

Bon Mots in Spanish - Ocurrencias en español

English-Spanish Dictionary www.nf5d.com

a lot (fam.) - de lo lindo
a small distance (adv.), (n.) enclosure, fence - cerquita
abandoned - abandonado
abandonment, helplessness; dereliction - desamparo
abounding, abundant (fig.); (mil.) uninterrupted, thick (of fire or firing) - nutrido, -a
about 1.5 bushels (Spain) - fanega
about 1.6 acres (Spain) - fanega de tierra
about a thousand - millarada
absent - ausente
absurd, harebrained [v. to kill (an animal)] - descabellado
accompanying (in music) - acompañante
according to - a medida de
accountant, bookkeeper - contable
accounting (v. contabilizar) - contabilidad
ace - as
acorn - bellota
acquires (v.) - allanarse
acquire, accumulate; hoard (v.) - acaudalar
acrobat - saltimbanqui (m.f.)
acrobat, tumbler, aerialist - volatinero
acronym, abbreviation - sigla
act of sticking in the mud - sonrodadura
activity and dealings - los movimientos y tratos (de Dios para su vida)
Adam's apple - nuez (nut) de Adán
ADD (ADHD) - trastorno o déficit de la atención (acompañada de hiperactividad)
address (on a letter or package) - sobrescrito
address, speech - discurso
adhesive tape - tela adhesiva
adhesive tape, plaster - esparadrapo
adjacent - adyacente
adult stem cells - células troncales de adultos (investigaciones no destruyen los embriones)
advance (payment) - anticipo
advertiser, announcer - anunciate
advise, counsel - asesoría
adviser, consultant - asesor
advocate; support (v.) - abogar por
affirm, assert - aseverar
afflict, trouble, pain, grievance (v.) - atribular
afternoon snack or tea, picnic - merienda
again - ¡Otro!, -a
agent; (adj.) contriving, endeavoring - gestor
agreement, adjustment, fit, arrangement - ajuste
air brush - aerógrafo
air force - fuerza aérea
air mattress - colchón neumático
air, air out - airear
aisle seat - al lado del pasillo
alarm clock - despertador
alas, ouch - ¡Ay!
alert - despierto
Algiers, Algeria - Argel, Argelia
Ali Baba and the 40 Thieves - Ali Baba y los 40 Ladrones
alibi - coartada
Alice in Wonderland, Lewis Carroll - Alicia en el país de las maravillas
alien (adj.), someone else's - ajeno
alligator - caimán
allowance, pension, alimony - alimentos (sing.)
Almighty Creator of heaven and earth - todopoderoso Creador del cielo y la tierra
almond - almendra
almond tree - almendro
along - a lo largo de
alongside - al costado
alphabet, spelling primer - abecedario
aluminum foil, tin foil - papel de aluminio
amateur athlete - atleta aficionado
amaze (v.) - asombrar, pasmar (see astonish)
amazing, astonishing - pasmoso
Amazing Grace - Sublime Gracia
ambition - ambición
ambitious - ambicioso
ambush - asechanza o emboscada
American Trucking Association - Asociación Americana de Traileristas
amethyst - amatista
ammonia - amoníaco
ammunition - munición
amusing - divertido
an average of - en promedio
anchovy - boquerón
And they lived happily ever after, and that's the end of the story - Y colorín (lit. goldfinch) colorado, este cuento se ha acabado

Andaman Sea - Mar de Andaman (Mianmar)
Andean pipes - sampore
Andes mountain range - Cordillera de los Andes
anger (Salmo 37:8) - enojo
anger-management class - curso de control de la ira
Anglo Saxon - anglosajona
angry - airado
animal - animalaje (little), animalote (large)
Animal Farm, Orwell - Rebelión en la granja
anise - anís (m.)
ankle - tobillo
ankle guard - tobillera
anklebone - tibia
announcement - pregón, anuncio
answer (v.t. and i.), (v.i.) respond - responder
answer (n.) - respuesta
answering machine - contestadora
ant - hormiga
Antarctic, más frío - Antártida
anteater - oso hormiguero
antelope - antilope, a. hembra
anthill - hormiguero
anvil - yunque
anxious, eager - anheloso
anxious, perturbed; laborious, painful; eager - aflanoso
any light meal; snack, refreshment; relief, solace - refrigerio
any plant that causes itching; itching powder - picapica
anywhere - dondequiera (dosquiera)
appealing - apetecible
appearance, presence - comparecencia
appease, calm (v.) - desenfadar (adj. desenfado)
appetizer, aperitif - aperitivo
apple tree - manzano
appraisal, assessment - tasación
apprehend (v.) - percatarse (use refl.)
apricot - albaricoque, chabacano (Lat.) - apricot
apron - delantal
aqua - verde agua
aquarium - acuario
arch - bóveda
archaeologist - arqueólogo
archaeologist - búsqueda de fósiles
Arctic Ocean - Océano Ártico
Are you kidding me?, pulling my leg - ¿Me estás tomando el pelo? (hair)
arena; barrier, palisade - palenque (m.)
Argentinian novelist, 1903-1982 - Mallea, Eduardo
Argentinian novelist, 1951- - Shua, Ana María
Argentinian poet, 1892-1938 - Storni, Alfonsina
argue against, oppose (v.) - abogar contra
arm of a fan or windmill; x-shaped cross - aspa
armchair, (theater) seat - butaca
armed robbery - atraco (hold up, swindle) a mano armada
armed robbery - robo a mano armada
armor - armadura
armored truck - camión blindado
armpit - axila, sobaco
Army - Armada
army - ejército
army officer - oficial de ejército
around - en torno
Around the World in 80 Days - La vuelta al mundo en 80 días
arrange under respective headings (v.) - desglosar
arrears of taxes - caídos
arrogant - altanero
arrows (Sal. 144:6) - saetas
artichokes - alcachofas
artist - Orozco, José Clemente
Aryan - Ario
as for - en cuanto a
as long as I live - mientras vive
as much as - cuanto
as soon as - en cuanto
as soon as possible - cuanto antes
as, while - a medida que
ASAP - cuanto antes
ascertain (v.) - averiguar
ascertainment, inquiry, investigation - averiguación
ash tray - cenicero
ash tree - fresno
Cinderella (ceneciento ashen, ash-colored) - La Cenicienta
asparagus - espárrago
aspen - álamo temblón
asphalt - chapatote
ass, donkey - jumento
assault, assume the aggressive, attack, assail (v.) - agredir (used only in tenses with terminations beginning with i; e.g. only agredimos, agredís in present)

assemble, disassemble - ensamblar, desarmar
assembler - armador
associate - socio
assortment - surtido
assume, take for granted (v.) - dar por sentado
astonish, amaze, (and refl. form) (v.) - pasmar, asombrar, quedarse de una pieza
astonishment - pasmo
at 50 (years old) - a los 50
at least - cuando menos, tan siquiera
at once - de contado
at present - actualmente
at random - al azar
at that time - en aquel entonces o en ese entonces
at the beginning of this month - a principios de este mes
at the most - cuando más
at the present time - en la actualidad
at the wrong time - a destiempo
at will - a gusto
at your service - a sus órdenes, a tu servicio
at-risk - expuesto
Atlantic Ocean - Océano Atlántico
attachment, accessory - aditamento
attempt, try (v.) - intentar
attention, look out - ¡alerta!
ategustar - atest
atestar - a to cram, fill up, jam, crowd; (reflected) attest
attic, garret - bujardilla, desván (m.)
attorney - procurador, -dora
attribute (v.) - atribuir
auburn (color) - castaña rojizo
auction - subasta
auction; (cards) bidding - remate
Austin, S. F. - Texan
authority, command; (mech.) control, drive, steering - mando
automobile horn; horn; trumpet; megaphone; speaking tube - bocina
automobile top, hood, convertible top - capota
avalanche - alud
average - promedio
avocado - aguacate (m.), guacamole, palta (Lat.)
awkward, clumsy - torpe
awkwardly, clumsily - de manera torpe
awning, canopy, tilt; hut, shelter - toldo
axle, axis; shaft, spindle; (fig.) crux, crucial point - eje (m.)
azimuth - proyección acimutal equivalente
Azteca America (programa de televisión)

baby food, pap - papilla
baby rattle; tambourine; noise maker - sonaja, sonajero
baby's bottle - biberón
bachelor's party - despedida (farewell, despedir - to dismiss) de soltero
back (of a seat); backing, support; back of a sheet of paper - respaldo
back - espalda, lomo (de animal)
back of the knee; ham - corva
back of the neck - cogote (m.)
back of the neck, nape - nuca
background, distance - lontananza
backpack - morral (m.)
backside, bottom - culo
bacon - tocina
bad car wreck - un aparatoso choque
bad habits - malas mañas
bad judgment - fallo malo
bad play, wrong move; mischief, misdeed - jugarreta (colloq.)
bad seed, wayward person, ill-bred person - mala hierba
badger - tejón
baggage check (Am.); knowledge, skill; understanding, consciousness - conocimiento
bagging of trousers at the knees; kneecap; knee guard - rodillera
bagpipe - gaita
bail - fianza
bailiff, constable - alguacil
bake sale - ventas de pastelitos
baked potato - papa horneada
baker, miller - tahonero
baker's dozen - docena del fraile (friar)
balance; difference; bargain - saldo
bald eagle - águila calva
bald; barren; treeless - calvo
bald; hairless - pelón
ball - balón
ball bearing - cojinete
ball of yarn - ovilla
balloon - globo
ballpoint pen - bolígrafo
baloney - bolofia
baloney sausage - mortadela
bamboo - bambú (pl. -búes o -bús)

banana grower - bananero
band of street musicians - murga
band-aid, bandage - vendaje (m.)
bang, wham, pop - ¡Pum!
bangs (hair) - flequillo
banjo - banjo
bank account - cuenta bancaria
bankruptcy - bancarrota
bankruptcy proceedings - pleito de acreedores
bankruptcy; break, fissure - quiebra
banner - pancarta, pendón
banquet - banquete
barbecue - barbacoa
barbecued meat or sausage - parrillada
barber - barbero, (colloq.) rapador
Barca, Calderón de la - Spanish dramatist, 1600-1681
bare-headed - en cabellos
barefooted - descalzo
barge - barcaza
bark (v.) - ladrar
barley - cebada
barn owl - autillo
barrel, cask - tonel (m.)
Barrera, José - Mayan leader
baseball cap - gorra del béisbol
bashful, short - corto
bashful, timid - vergonzoso, embachoso
bashfulness, awkwardness; contraction, shrinkage - encogimiento
basil - albahaca
bass (fish) - róbalo
bass (in music) - bajo
baste, tack (sewing); (fig.) do hastily, patch (v.) - hilvanar
baster - perilla de cocina
bat (animal) - murciélago
bat (baseball) - bate
bat, club, cudgel - clava
bathing suit, trunks - trusa
batrobe - albornaz, bata de baño
batrobe, housecoat; smock (of a doctor, lab worker, etc.) - bata
bathroom sink - lavabo, lavamanos
bathtub - bañera, bañador, bañera, tina (del baño)
baton - batuta
baton, staff of office - bastón de mando
battering ram - ariete
battery - pila
bay - bahía
bay leaf (in cooking) - laurel
Bb clarinet - clarinete en si bemol
be a cinch (v.) - ser coser y cantar
be at cross purposes (v.) - andar al daga y toma (colloq.)
Be careful for nothing (Filipenses 4:6) - Por nada estéis aflanosos
be completely discouraged (v.) - anonadarse
be easygoing (v.) - tener manga ancha (lit. wide sleeve) (colloq.)
be glad; amuse oneself (v.) - holgarse
be good-natured (v.) - tener correa
be in a determinate space (v.) - ubicar
be in one's right mind (v.) - estar en sus cables
be inferred or inferable, follow (v.) - desprenderse
be left over; be unnecessary (v.) - sobrar
be likeable; be well-liked (v.) - hacer tiñín (tinkle) be losing (v.) - venciada
be madly in love with (v.) - estar colado por (colloq.)
be mistaken, wrong - ser equivocado
be of no account (v.) - ser un cero a la izquierda
be on vacation - estar de vacaciones
be oneself; feel oneself to be; (fig.) conflict, clash (v.) - encontrarse
be or keep informed, be aware, be in the know; look out, be on the lookout (v.) - estar al tanto
be or keep informed; be aware; be in the know; look out, be on the lookout (v.) - estar al tanto
be out of shape (v.) - estar fuera de forma
be readier with words than deeds (v.) - Ser todo jarabe de pico
be stunned, astonished (v.) - quedarse de una pieza
be surprised (v.) - extrañarse
be the last straw; overstep oneself; top it - pasarse raya
be too . . . (v.) - pecar de (fol. by adj.)
be unable to follow suit (v.) - estar fallo
be unaware of (v.) - estar ajeno de
be well-off (v.) - tener el riñón cubierto (colloq.)
beads - cuentas de ensartar
bean - frijol o fríjol
bean - judía
bear, endure, tolerate; hold on; hold back, contain, restrain (v.t.); v.i. hold out - aguantar

bear cub - osežno	bloodhound; (fam.) sleuth - sabueso	brilliant - genial	calf, male calf - ternero
bear in mind - tener en cuenta	blue, bluish - garzo	bring up (v.) - traer o sacar a colación	call (s.o.) up on the carpet (v.) - sentar las costuras (a uno)
bearable - llevadero	blueberry - arándano (azul) o mora azul	bring up children (v.) - sacar adelante niños	Call of the Wild, Jack London - La llamada de la selva
beast, wild animal - fiera	blueberry - mora azul	bring up, broach; approach, accost; board (a ship) (v.) - abordar	calm (v.) - (ant.) desegar
beat to keep time (v.) - llevar el compás	blunt, dull - romo	broccoli - brócoli, brécol	calm down (v.) - desenfadarse
beating - golpiza	blush - rubor	broke - pelado	camel - camello
beating, drubbing - paliza	blushing - ruboroso	broken down (of an automobile) (adj.); damaged, faulty - averido	camouflage - camuflaje (v. camuflar)
Beauty and the Beast - La Bella y la Bestia	boar - verraco	broken, interrupted, halting - entrecortado	can opener - abrelatas (m. sing.)
beaver - castor (m.), babera	board member, director; vowel; vocal (adj.) - vocal	broker - corredor	canary - canario
become entangled (v.) - trabarse	board of directors - junta directiva	brooch, pin - (Lat.) prendedor, alfiler	candle - vela
become fat (ant. enjugarse) (v.) - cobrar (gain) carnes	board of directors - mesa directiva	broom - escoba	candlestick - palmatoria
become involved - liarse	boarding house - casa de huéspedes (guests, hosts)	brown - moreno	cane, stick, staff - bastón
become most known - trascendental, más asesar	boat, craft - embarcación	brown paper - papel de estraza (rag, fragment of cloth)	cannon; pipe, tube; barrel of a gun; canyon - cañon
become thin, take off weight (v.) - enjugarse	bobbin, reel, drill bit - broca	brown, chestnut - marrón	canopy - dosel
become; turn (v.) - tornarse	body (of an automobile) - carrocería	Brownie - niña exploradora	cantaloupe - cantalupo
bed - lecho	bodyguard, escort - guardaespaldas (nms. and pl.)	brownish - pardusco	canvas - lona (tela), lienza (de pintar)
bed quilt, bed cover - bánova	bohemian life; theatrical troupe - farándula	bruise - magulladura	cap - gorra
bedroom - dormitorio, recámara	boil (v.) - hervir	bruised fruit - fruta machucada	(kind of) cap - cachucha
bedspread - colcha, sobrecama	bold, daring - osado, arrojado, osadía (n.), arrojo (n.),	Brussel sprouts - col de Bruselas	capable, competent; spacious, roomy - capaz (adj.) (n. capacidad)
bee - abeja	bolt of cloth, bundle, rolling pin, log - rollo	Brussels, Belgium - Bruselas, Bélgica	caper - alcaparra
beech - haya	bolt; pin, spike - perno	bubble gum - goma hinchable	capital of Cuba - Havana
beet - betabel, remolacha	bombardment - cañoneo	bubble, blob - burbuja	Captain Hook - Capitán Gancho
beetle - escarabajo	bomber - bombardero	bubbling - burbujear, burbujeo	captivate - prender
before the wind; (fig.) very successfully - viento en popa (stern, poop)	bond, certificate, voucher, bonus - bono	bucket, pail - balde	car manufactured in Spain - Seat
beggars can't be choosers - a quién dan no escoge	bone marrow - médula osea	buckle, clasp - hebilla	caramel - azúcar quemada, caramelo
beginning (usu. pl.); dawn; (poet.) whiteness - albor	bonfire, campfire - fogata	buckler - adarga	cardboard, carton - cartón
Behave! - ¡Ud. se porta bien!	bonus, extra - ñapa	bud, rosebud, shoot, sprout; attractive youth - pimpollo	cardinal points - puntos cardinales
behind bars - entre rejas	boo (n.) - abuceo	buddy - compadre	cardinal; bruise - cardenal
behind the scenes - entre o tras bastidores	boo (v.) - abucear	budget - presupuesto	cards - naipes
Belgian - Belgo	book cover - forro	bulerías - popular Andalusian song and dance	careful - ¡Cuidado!, esmerado
bellhop - botones (nmf s&p)	bookcases, shelves - estantería	bull pen - toril	careful, cautious; forewarned (v. precavarse de o contra) - precavido
belly, pauch - panza	bookkeeper - tenedor de libros	bullet - bala	careless; remiss - omiso
belly, bulge - barriga	bookkeeping - teneduría (also teneduría de libros)	bullfight - corrida de toros	Caribbean - Caribe
belt - cinturón	(kind of) half boot worn by Roman soldiers - caliga	bullfighter - matador, torero	carnation - clavel (m.)
bend; yield (v.) - doblegarse	border, frontier (fronterizo adj.) - frontera	bully - matón, perdonavidas (colloq.)	Carpathian Mountains - Montes Cárpatos
berry - baya	bordering, adjacent - limítrofe	bum around, be a hobo (v.) - tunar	carpooling - por compartir el vehículo
beryl - berilio	boring, tedious; fastidious - fastidioso	bum, tramp (n.) - atorrante	carriage, coach, vehicle - carruaje
besides - amén de	bother, annoy (v.) - dar murga (a colloq.)	bun, sweet roll - bollo	carriage; float (in a parade) - carroza
best-selling author - autora del éxito de ventas	bottle opener - abrebotellas (m.s.), destapador	bundle, bind, tie; embroil (v.) - liar	carrot - zanahoria
bet, wager - apuesta (apostar v.)	bottle opener, can opener - abridor	bundle, pack; (colloq.) mess, muddle; trouble, row; line divide - lio	carry out, do - llevar a cabo
betake oneself; respond a call, come to one's aid; to resort, have recourse (v.) - acudir	boulder, outcropping of rock - tolmo	bundle, sheaf - fajo	carat, karat - quilate
Better safe than sorry - Es mejor prevenir que lamentar	boundary, limit - raya	bunk bed, berth - litera	Cartagena o Cartagena de Indias, Colombia
Better times ahead (said in consolation) - Tiempo tras tiempo viene	within bounds - a raya	Buñuel, Luis - Spanish film director, 1900-1983	Cartagena, Spain
Beware - ¡Mucho ojo! Beware - ¡Ojo!	to be the last straw; overstep oneself; top - pasarse raya	burden, anguish - agobio	case, box, jewelry box; (colloq.) man of many skills - estuche
bewildering, scatterbrained, dazed - atollonado, aturdido, tolandro, tolandrón	bouquet - buqué	burgundy - rojizo	cash - al contado (lit., rare, scarce)
beyond measure, excessively, extremely - sobremanera	bouquet, cluster, bunch - ramo, ramillete	burly - harpillera, estopa	Caspian Sea - Mar Caspio
billboard - cartelera	bout, match - encuentro	burn (v.) - quemar	cast (theat.) - elenco
billfold - cartera, billetera	bow-wow - guau, wow-wow	burn the midnight oil (v.) - quemarse las cejas	cast iron - hierro colado, hierro fundido
billiards, billiard table, pool - billar	bow, loop - lazada	burn, frostbite - quemadura	catalog, list, index - elenco
birch - abedul (m.)	bow, loop; link, bond; lasso, lariat - lazo (n.)	burner - quemador	catarata más alta - Salto de Angel (Angel Falls)
birdseed - alpiste	bowl; soup bowl - escudilla	burst in (v.) - irrumpir	catch (in a stocking) - punto
bishop - obispo	bowler - bochista (m. and f.)	bury the hatchet (v.) - echar pelillos a la mar (colloq.)	catch a cold (v.) - acatarrarse, resfriarse
bit, piece, chunk - trozo, cacho (fam.)	bowling, bowling alley - boliche	bus - ómnibus	caterpillar - oruga
bit, smidgen; apex, summit - pizca, ápice	box cutter - cortado de cajas	business person - negociante	cattleman; livestock - ganadero
bitter (v. amargar) - amargo	boxing ring - cuadrilátero	Bustamante, Anastasio - president (1830, etc.)	cautious, wary - cauleloso
bittersweet - agridulce	bracelet - pulsera	Bustamante, Carlos - historian, autobiography	cazuela (casserole), guisa (stew, casserole)
biweekly pay - quincena	brad; sharp, slender pick; lace, lace edging - puntilla	<i>Lo que se dice, y lo que se hace</i>	cedar - cedro
blabbermouth - bocaza	braid - trenchilla	bustle, agitation, hustle and bustle - ajetreo	ceiling fan - ventilador de techo
Black Beauty (about a horse) - Belleza Negra, Anna Sewell	brain; marrow; essence - meollo	bustle, clatter - batahola	celery - apio
Black Sea - Mar Negro	brain(s) - seso	but, except, only; (n.) fate - sino	cellophane - cefefán
black-eyed peas - guisantes de ojo negro	brake (n.) - freno	buttercup - ranúculo	cell phone - celular (m.)
black-headed - pelinegra	bramble - zarza	butter sculpture - la estatua o escultura de mantequilla	cell phone - teléfono de la célula
black-out - apagón	bran - salvado	buttocks - posaderas, nalga	center (of education or training) - plantel
blackberry - zanzamora, zarza, o mora	branch - renuevo, vástago	buttocks; (adj.) rear, back - trasero	center of a town; hull of a boat; helmet; hoof (of a horse); fragment (of ceramics, etc.); empty bottle - casco
blackberry, mulberry, blueberry - mora	branch office, staff of employees, dependency - dependencia	button; bead - botón	centipede - ciempiés o ciempiés
blackbird - mirlo	brand new, resplendent - flamante	buzzard - buccero, buitre	ceremonial kiss - buz (m.)
blackboard - encerado (adj. waxed), pizara, pizarrón (slate)	brass band; fanfare - charanga	buzzard, vulture - zopilote	century - siglo
blackmail (v. chantajear, n. chantajista) - chantaje (n.m.)	Brave New World, Huxley - Un mundo feliz	by a hair, almost - por poco	cesspool - pozo negro
blacksmith - herrero, ferrier	brave, valorous, courageous - valeroso	by hundreds - a centenares	chaff - barcia
bland - desabrido	bravo - olé	by no means - ni por asomo (trace, hint)	chaff, lint, fuzz, fluff - tamo
bland, soft, pliant, weak, weak-willed; delicate, tender; lenient - blando	brawl, free-for-all - trifulca	by storm - por asalto	chain, TV hook-up, buttress (arch.) - cadena
blanket - cobija o frazada	Brazil - Brasil	by the roots, entirely - de raíz	chairlift - ascensor funicular con sillas para esquiadores
blanks in a book or writing; laguna - laguna	breach of contract - incumplimiento de contrato	by the way, apropos - a propósito, de propósito	chalkedony, agate - ágata
bleachers - gradas, butacas	breadcrumbs, leftovers - migajas o miasjas	byte - octeto	chalk - tiza
bleachers, stands (in a stadium), grandstand; dais, platform - tribuna	breakdown (of a automobile); damage - avería	byway, lonely road; out-of-the-way place - andurrial (usu. pl.)	challenge - reto
bleat, bleating - balido	breakfast - desayuno	C.O.D. - còbrese al entregar	challenge, duel - desafío, disafío
blemish, stain, dishonor (v. mancillar) - mancilla	breastwork; parapet, fence - talanquera	cabbage, head (of cabbage, lettuce, etc.) - repollo	chamber of commerce - cámara de comercio
blender - licuadora	breath (poet.), breeze; popular acclaim; aura; (ornith.) turkey buzzard - aura	cabbage, head (of cabbage, lettuce, etc.) - repollo	chamois (animal); chamois (leather); suede - gamuza
blindman's guide - lazarillo	breech, gap; shortfall - brecha	cabinet maker - ebanista	chance, hazard - azar
blindness, lack of knowledge or judgment - desalumbamiento	bride, suborn - soborno	cabinet; study, office - gabinet	chandelier; spider - araña
blink - parpadear	brick - ladrillo	caboose - vagón de cola	change - muda
blinker, turn signal - intermitente	bricklayer - albañil	cake, sandwich (Lat.) - torta	change (one's clothes); move (one's residence) (v.) - mudarse
blinkers - anteojeras	bridge (of the nose); easel; ridge (of a roof) - caballete	kind of cake - mosto agustín	change in Bush's policy affected the candidates (O. and M.) - desubicar - cambio de política del Bush desubica a candidatos
(city) block; apple - manzana	briefly; in substance - en plata	calamity, misfortune (fig.), drink, swallow, gulp - trago	change purse - monadero
blood-shot eyes - ojos inyectados	bright yellow color, peculiar to birds - jaldre	calf - becerro, -a	change, change of address, inconstancy - mudanza
	bright yellow, crocus-colored - jalde	calf (of the leg) - pantorilla	change, move, change position or location of (v.) - mudar
	brighten, polish (v.) - esmerar		

change, silver; single; easy - sencillo
chap (piel) - agrietarse
chaperone - acompañante
chaplain - capellán
charcos (puddles) de agua
Chariots of Fire - Carrozas de fuego
charity mission trip - viaje de misión caritativa
King Charles II of England - el rey Carlos II de Inglaterra
Charles Martel (the hammer) - Carlos el martillo
Charlotte's Web, Stuart (¡Qué cerdo!) - La telaraña de Charlotte
chassis - chasis
chatter teeth - castañetear
chatty - platicada
cheap restaurant; joint - fonducho
check (v.) - dar jaque
check, bill, bank account; bead - cuenta
check; square - escaque
check-cashing business - negocio de canje de cheques
checkerboard - tablo de damas
checkers - damas
checking account - cuenta de cheques
checkmate - jaque mate
check stub - talón
checkup - revisión médica, chequeo
cheek - carillo, mejilla
cheekbone - pómolos
Cheer up - ¡Ánimo!
cheer, acclamation, (inter.) long live hurrah! - viva
cheer (v.) - lanzar vivas
cheer, fill with joy (v.) - alborozar
chemist - químico
chemistry - química
chenille - felpilla
cherry - cereza, guinda
chess - ajedrez
chess bishop - alfil
chessboard - jaque
chest of drawers - cómoda
chest; ark - arca
chestnut (color) - zaino
chestnut (nut and color) - castaña
chestnut grove - castañal
chestnut tree - castaño
cheetah - guepardo
chewing gum - goma de mascar
chicken bouillon - caldo de pollo
chickory - achicoria
chicken pox - varicela
child-care worker, nursery maid - niñero
child, offspring (colloq.); sprout, shoot - retoño
child's walker; chicken coop - pollera
children with deformities move about without mockery - niños con deformidades se desplazan (displace) sin burlas
chili pepper - ají (Lat.)
chill, shiver (n.) - escalofrío (m.)
chilling, horrifying - escalofriante
chimney flue - cañon de chimenea
chimpanzee - chimpancé
chinchilla - chinchilla
chip off the block - de tal palo tal estilla o estilo del mismo palo
chip, token, counter; domino piece; card file, record; index card - ficha
chipmunk - ardilla listada (striped)
chisel - cincel (m.), formón
chisel, gouge (n.) - escoplo
large chocolate cup - jicarazo
choke, become plugged or clogged (v.) - atorar
Christmas carol - villancico
Christmas eve - Nochebuena
Christmas or New Year's gift - aguinaldo
The Chronicles of Narnia - Las crónicas de Narnia
chrysolite - crisólito
chrysoprassus - crisoprasso
chubby bunny - rollizo conejo
cider (hard) - sidra
cigar; pure, sheer - puro
cigarette pack - petaca (Lat. suitcase), pitillera
cilantro - cilantro
cinnamon tree - canelo
cinnamon; (colloq.) an exquisite thing - canela
Citizen Kane (first in its framing, depth of field, and editing) - Ciudadano Kane (primero en su encuadre, su profundidad de campo, y su montaje)
citrus (fruit) - cítrico (n.)
city council, town hall - cocejo
city jail, house of retention; provision, reserve; reserve troops - retén
clam - almeja
clam chowder - sopa de almejas
clamp - barrilete
class, quality - estofa
classroom - aula
claw - garra
claw (?) hammer - martillo de oreja (lit., ear)

clay - arcilla
clean, tidy (v.) - asear; (adj.) aseado
cleanliness, neatness - aseo
clear the way, make room - ¡Plaza, plaza!
clearance sale, public auction - almoneda
cleat - tojino
clever, sharp - avisgado
cleverly devised plan - un astuto patrón ideado
click here - ¡Primera aquí!
cliff - acantilado
cling, hold fast (v.) - aferrarse
clingstone peach, tree producing this fruit - (n.) albércigo
clique, circle - corrillo
cloak - manto
cloakroom, checkroom, wardrobe (armario) - guardarropa
(clothes) closet; cabinet; cupboard - armario
cloth; film, opacity - paño
clothes moth - polilla
clove tree - jiroflé
clove; nail, spike; corn (on the foot) - clavo
clown - payaso
club (in cards); coarse; saddle pad (Am) - basto
club, cudgel - tolete
clumsy - desmañado
cluster together (nudo, ramo, o ramillete n.) - arracimarse
coach, trainer - entrenador
coaster - posavasos (s. and pl.)
coat - casaca
large coat without buttons - sayo
skirt or petticoat (falda o enagua) - saya
coat in batter (v.) - rebozar
co-chairman - copresidente
cock-a-doodle-doo - quiquiriquí
cockatoo - cacatúa
cockpit - carlinga
cod - bacalao
(coffee) grounds, sediment - poso
coffee maker - greca
coffee maker or pot - cafetera
coffee tree - cafeto
coffin - ataúd
cohabit; snatch, grab - arrancar
cold - catarro, resfriado
cold cuts - fiambre
cold drink - gaseosa fría
Cold War - Guerra Fria
coleslaw - ensalada de col
colic, stomach cramp - torción (torcido - bent, crooked, twisted)
collapse (n.) - desplome
collapse (v.) - desplomar
collar of clothing - cuello
collar (for pets), necklace - collar
collation, (educ.) conferring a degree - colación
collect call - llamada de cobro revertido
collection - cobro
collector, R.R. conductor - cobrador
collide, clash (v.) - chocar
collie - yaki ?
cologne; colony - colonia
colonel - coronel
color-blind person, (adj.) color-blind - daltoniano
colorful, bright - vistoso
coloring - colorante
colors, coloring - colorido
columnist - columnista
Come eat - ¡A comer!
Come h___ or high water - contra viento y marea
come in handy - venir de perillas (fam.)
come now!, you don't say!, no, indeed! - ¡Quíala, ¡N! ¡n! (sounded with no vowel)
Come to the point - Déjese de cuentos
comfort, ease; roominess, looseness - holgura
comfortable, roomy; loose clothes - vestidos holgados o sueltos
comic strips - tiras cómicas, historietas
command of the language - dominio de la lengua
command, lead, head (v.) - acaudillar
commend, trust (v.) - encomendar
commentator - comentarista
commission, charge - encomienda
commitment, duty, task; purpose - cometido
commitment; compromise, settlement, deal; appointment, engagement (& before marriage); embarrassment - compromiso
committee - comité
commotion, turmoil (fig.); ocean swell - marejada
compare (v.) - cotejar (y collate), comparar
comparison (y comparación), collation - cotejo
compass - brújula
competent, qualified - idóneo
competition, competence - competencia
complacency - satisfacción consigo mismo
complacent - satisfecho de sí mismo

complaint, complaining (adj.), moan - quejas, quejoso, quejido
completely - rotundamente
complexion, skin - cutis
compliance, respect - acatamiento o acato
compliments, respects - encomiendas
conceit, airs; airiness, jauntness; contentment, satisfaction - ufanía
conceited - ufano
concoction, brew - mejunje
concrete - hormigón
confetti - papellillo, confeti
confident, self-assured - desenvuelto
confiscation, seizure (v. decomisar) - decomiso
conflict, contest, fight; dispute, argument (v. lidiar) - lid
conform (v.) - ajustarse
congratulations - enhorabuena, ¡Felicidades!, parabienes
congressman - congresista
Connecticut Yankee in King Arthur's Court, Twain - Un yanqui en la corte del rey Arturo
connecting rod - biela
connection; liason, link, interlocking; marriage - enlace
conscience - fuero interno
consciousness, conscience - conciencia
consequence - secuela [escuela (secuela with "e-s")]
consider (v.) - considerar (has an er ar)
consider, think about; state, set forth; frame, outline; set up, establish; pose (a question or problem) - plantear
consist, establish (v.) - fincar
construction work - obra
construction worker - constructor
containing water - caudal o caudoloso
contempt of court - caso de desacato (disrespect, irreverence)
contest, competition; gathering, attendance, crowd - concurso
contestant, competitor; opponent, rival - contrincante (m. & f.)
contour, outline, surrounding area - contorno
contraction of da acá, give (it) here - daca
contribution - aportación o aporte
control oneself (v.) - vencerse
convertible - decapotable
convict - presidiario, -a
convincing, forceful (of arguments, etc.) - contundente (from tundir - to beat, whip, drub)
cook - cocinero
cookie cutter - cortagalleta
Copper Canyon - Barranca de Cobre, Chihuahua, Mexico
Cordoba - Córdoba, España
corduroy - pana
corn dog - saccacorchos (nms & pl)
corn - elote
corn (del pie) - callo
corn (ripe), grain, harvest - mies
corn bread making - elaboración del pan de maiz
corn cob (Am.); corn husk; (fig.) rubbish - tusa
corn dog - banderilla
corn flakes (or bran) - hojuelas de maiz (o salvado)
corn husk - pelusilla de maíz
corn on the cob - elote hervido
corner - rincón (m.)
cornerback - esquinero
cornstarch - maicena
corny dog ? - salchicha empanizada
corporal (mil.) - cabo
corporation - sociedad anónima
corridor, aisle - pasillo
Hernán Cortés, y Marina - conquistador de México Tenochtitlan, and interpreter
cost of making - hechuras (pl.)
cost what it may - cueste lo que cueste
costume jewelry, trinket - bisutería
cottage cheese - requesón
cotton ball - copo de algodón
cotton candy - algodones de azúcar
cotton candy, fine noodles - cabello de ángel
couch, sofa, canapé - canapé
cough - tos
cough drop - caramelo para la tos
Could you tell me the time? - ¿Me podría decir la hora?
couldn't have children - Nunca pudieron lograr su meta de tener niños por sí solos
councilman - concejal, -jala
Count of Monte Cristo, The, Dumas - El conde de Montecristo
count on doing; expect to do (v.) - contar hacer (una cosa)
countdown, count - conteo
counter (in games) - tanto
counterfeit money - dinero apócrifo o falso

countersign, baggage check, ticket stub, mark, check, password, watchword - contraseña
counting by 20's - vigesimal
countless or endless number - sinúmero, sinnúmero, o sinfin
countless sth; no end of sth - un sinúmero de sth
county commissioner - procuradería del condado
county, parish - condado
coup d'etat - golpe de estado
courage - denuedo, valentía, valor
courage - valerosidad, valor, denuedo
court, woo (v.) - cortejar, hacer la corte a start to go out (date) (v.) - empezar a salir
courthouse - palacio de justicia
Couto, José Bernardo - desempeñó un papel con estadounidenses en 1847
cover, coat; take on, assume (v.) - revestir
cover; block (v.) - tapar
covered woman - tapada
covering (layer, stratum, mantle) of fog (mist) - capa de neblina
covet, aspire to (v.) - ambicionar
cowardice - cobardía
Cowboys - los Vaqueros o los Cowboys
crab - jaiba, cangrejo
crack - grieta (also crevice, cleft), raja, hendidura (n.)
crack, become filled with cracks (v.) - agrietarse
crack, split - rojadura
crackers, biscuits, cookies - galletas
cradle, origin - cuna
cram, fill up, jam, crowd; (reflected) attest (v.) - atestar
atestar
atestado - stuffed, packed
atesteguar - attest
cranberry - agrio o arándano agrio
crane (mech.) - grúa
crane (ornith.) - grulla
crane one's neck (v.) - estirar el cuello
crash, smash up (v.) - estrellarse
crave, long for (v.) - apetecer
crave, yearn for (v.) - anhelar
creator - hacedor, -dora
credit side (accounting) - haber
credit, fertilize; pay (v.) - abonar
credit, receipt; fertilizer, manure; contribution; payment - abono
creditor (lender) - acreedor
crêpe - crepé, burato
crestfallen - con las orejas caídas o gachas
crew member (ship or aircraft) - tripulante
cricket (game) - cricket
cricket (insect) - grillo
crime, offense, esp. vs. authority; abuse of authority; attempt, attack - atentado
crime, transgression - delito
crimson - carmesí
Critics claim that the argument leaves unanswered many questions - Los críticos esgrimen que la argumentación deja sin respuesta muchas interrogantes
crochet hook - aguja (needle) de gancho
crook pot - olla de cocción
croissant; crescent - medialuna
crossword puzzle - crucigrama
crow, raven - cuervo
crow's-feet - patas de gallo
crowd - muchedumbre (f.)
crowd response, popular appeal, rabble rousing - populacho (populace, rabble)
crowd together, crowd up (v.) - apiñarse
crowd, press, jam - apiñamiento (n.)
crown (of a tooth); overfullness, limit, (adj.) overfull, filled to the brim; ironic - colmo
cruel person, tyrant; executioner, hangman - verdugo
cruise ship - crucero
crumbled goat cheese - queso de cabra desmoronado
crush (v.) - aplastar
crushing; (fig.) dumbfounding, overwhelming - aplastante
crust (of bread) - mendrugo o corteza
crust (of bread); bark; rind, peel (of fruit) - corteza
crutches - muletas
cub - cacharro del león
Cuban dance - habanera
cucalambé - (P. Rico) popular Negro dance
cucumber - pepino
cuff links, binoculars, twins (mellizos) - gemelos
cure-all - sánalotodo
cured ham - jamón serrano (= mountain)
curl - bucle, rizo
curler, curling iron - rizador (m.?)
curler, roller - rulo
currant - grosella
current - corriente

cushion - cojín	dental floss - hilo dental	dove - paloma	egg sunny-side up - huevo estrellado
custard - natillas (pl.)	dentist, dental surgeon - odontólogo	down payment - enganche (Mex.)	eggplant - berenjena
customer, patron; parishioner - parroquiano	dentistry, dental surgeon - odontología	down payment - entrega inicial	eggshell - cascarón
customer's always right, The - El cliente siempre tiene razón	Denver Broncos - Los Broncos de Denver	downhill - cuesta abajo	egg white - clara (n.m.&f., s.&pl.)
customs duties - derechos arancelarios	deposit (geol.) - yacimiento	downpour - chaparrón	elbow - codo
cutlet, chop - chuleta	Dept. of Homeland Security (DHS) - Departamento de Seguridad Nacional	dozen - docena	elbow macaroni - macarrones en forma de coditos
cutting - tijeeteo (m.)	deputy - lugarteniente	drafter, draftsman - dibujante	elbow, nudge - dar un codazo
symbol, saucer, small dish - platillo	descent - declive	drafter, draftsman - dibujante	election season - temporada electoral
cyprus - ciprés	description of the suspect - retrato del sospechoso	drafter, draftsman - dibujante	elections, primaries - comicios (pl.), primaries
Czechoslovakia - checoslovaquia	desire of my heart - anhelo (longing) de mi corazón	draw, issue (a check, etc.); fight (a battle); free, save (v.) - librar	electric mixer - batidora
Czechoslovakian, Czechoslovak - checoslovaco, checoslovaca	desire, inclination - gana	draw, tie - empaté (n.m.)	eleven, eleventh, 1/11 (adj., n.) - onceavo, onzavo, 11avo
D.A., public prosecutor - fiscal	desk - buró	drawer - cajón	eleventh - undécimo, oncenavo
dad, daddy (Am. colloq.) - taita	desperate - desesperado	dresser, chest of drawers - gavetero, cajonera	elm - olmo
daffodil, narcissus - narciso	despite - a pesar de	drawbridge - puente levadizo	elucidation - dilucidación
Daffy, (I.C.) spoiled - Chiflado	detach, remove (v.) - desprender	dregs, (pl.) scum - hez (f.), heces (pl.)	elusive, evasive; coy, reserved - esquivo
dagger - daga	detective story - novella policíaca	dressmaker - modista, costurera	Elves and the Shoemaker, The, Grimm - Los duendes y el zapatero
dahlia - dalia	develop (v.) - desarrollar; (n.) desarrollo	dress up (v.) - engalanarse, ataviarse	embarrassment, modesty, shame - bochorno
daisy - margarita	device, apparatus - dispositivo	dresser, chest of drawers - gavetero	embrace, hug - abrazo
Dalmation - perro cálmata	device, apparatus; ingenuity; wit - ingenio	dressing table - tocador	embryonic stem cells - células troncales de origen embrionario o de origen madre (investigaciones destruyen los embriones)
damage (v.) - dañar	dew - rocío	dressing; seasoning - aliño	emerald - esmeralda
damages - daños y perjuicios	diaper - pañal	dried (of fruit) (adj.) - paso	Emperor & Empress (1864-1867) - Maximilian, Ferdinand, y Carlota
Dance of the Sugar Plum Fairy - Baile de la Hada Gragea	diary of a journey; voyage around a coast; (fig.) journey - periplo	dried beef, beef jerky - cecina	emphasize (v.) - destacar o recalcar; poner de relieve
dandelion - diente de león	dice - dados (s. dado)	dried fruit - fruta seca	desacatar - defy, disobey
dapple-gray - tordo	dickiey - camisolín	driest place (el lugar más seco) - Altacama, Chile	emphasize, stress (see stake) - hacer hincapié en
dark green - verdinegro	different - distinto	drift (v.) - ir a la deriva	emphasize; make stand out - hacer destacar
dark, black; negro - prieto	dill - eneldo, quijones	drift, drifting - deriva	enclosure; precinct; confines (pl.) - recinto
darken, tarnish; swaddle (v.) - empañar	diminish, decrease (v.t.); (v.i.) reduce - mermar, menguar (n. merma, mengua)	driftwood - despojo del mar	encompass, embrace, take in (v.) - abarcar
darkness - tinieblas	dimple - hoyuelo	drill (n.) - barrena	range from ___ to ___ - abarcar desde ___ hasta ___
darling, beloved - querido	ding-dong - din-dán, talán	drill, probe - sonda	encourage witchcraft (Rowling) - alentar brujerías
darn (v.) - zurcir	Dipper (astron.) - Carro	drinking straw - pajita	encouraging, cheering - alentador
darn, patch - zurcido (m.) o zurcadura (f.)	direct, channel (v.) - encauzar	drive s.o. mad (v.) - sacar de tino (colloq.)	end, finish, close, terminate; finish off, give the final stroke to; auction, knock down (v.) - rematar
darnel (bot.); discord - cizaña, zizaña	direction indicator on a map - rosa de los vientos	drive-thru line - servicio de atención a vehículos	end, limit, last straw - el acabóse, el colmo
dart in a garment - sisa	direction, course, bearing, path - rumbo	dromedary - dromedario	end; auction; crown, top piece, topping, (cards) bidding - remate
dashboard, instrument panel; checkerboard - tablero	disabled, invalids, crippled, challenged - discapacitado, invalidades, lisiados, minusválidos	drooping, weak, extenuated - alicaído	endive - endibia o endivia
dashboard; fender - salpicadera	disagree - desavenencia	drop earring; tendril - zarcillo	endurance, patience - aguante
date (fruit) - dátil (m.)	disappointed, deceived - decepcionada	dropper - chuantagotas o gotero	enemy lines - líneas enemigas
start to go out (date) (v.) - empezar a salir	discharge, esp. from a hospital - dar de alta	drive-by shooting - balacera callejera	engineering - ingeniería
dawdle (hunt flies) (v.) - cazar moscas	discourage (v.) - desalentar	drug addict (n.); (adj.) addicted to drugs - toxicómano	engrossment, absorption - ensimismamiento
dawn - alba	discouraging - desalentador	kind of rustic drum; interj. wow! - zambomba	Enjoy your meal - ¡Buen provecho!
al rayar el día (v.i.) - at daybreak	discoverer; scout (mil.) - descubridor	drum - tambor (m.), tamborilear (v.)	enjoyment - goce
rayar (v.t.) - scratch	dishcloth - paño de cocina	beat - batir	Enlightenment - la Ilustración
rayar en - border on	dishwasher - lavavajillas, lavaplatos (m. sing.)	drummer - baterista	enough - ¡Basta!
day laborer; day's wages; day's work; day's journey - jornada	disjoin; intersect (opposites); cut (v.) - cortar	drumstick (of chicken) - piernitas de pollo con hueso	Enriquez, Manuel - violinista
said of a day of rest - feriado (adj.)	dismay, discourage, be dispirited or discouraged (v.) - desmayar	drumstick - palillo, baqueta	enterprise that owns the other businesses - empresa matriz
day's wages, day's work - jornal de una libra común = 28.35 gramos) - onzas - ounce (c/u)	dismay, discouragement - desaliento	drunk - borracho, beodo	entertainment, sport, amusement; delay (entre-tener, entretenido) - entretenimiento
dead-end street; impasse - callejón sin salida	Disneyland - Disneylandia	drunkenness - embriaguez	entrepreneur - empresario
deaf, hard-of-hearing - sordo	dispatcher - despachador	dry, wipe; wipe away (tears); cancel (wipe out a debt or deficit) (v.) - enjugar	envelope - sobre (m.)
dealer, seller - expendedor	dissemble or to conceal one's knowledge or power - hacerse chiquito	duchess - duquesa	environment - medio ambiente
dear (n.), darling, mistress - querida	dissemble; disprove; belie (v.) - desmentir	duck - ánade, pato	equipment - enseres
death row - pabellón de muerte	disturb, make uneasy (v.) - desasosegar (ant. sosegar - calm)	swim (v.) - nadar	equivocate, distort, twist (fig.) - tergiversar
debt - deudo	disturbance, commotion; crowd, throng; whirl, swirl; whirlwind; whirlpool; cowlick - remolino	due date, date due - fecha de entrega	eraser - goma de borrar
decade - decado, decenio	disturbance, tumult, riot - alboroto	duke - duque	Ercilla y Zúñiga, Alonso de - 1559 se publicó "Araucana," se considera el más bello poema épico sobre América
decal, bumper sticker (?) - calcomanía	ditch - zanja	dull, bland - insulso, soso	erect (v.) - erguir (pres. ind. yergo o irgo)
deceased, dead - fenecido	dive - zambullida	dull, heavy, stupid, slow - lerdo	errand - mandado
deceitful, fraudulent - superchero	dive (v.) - bucear	dumbfounded - patifiosos	ESL - Inglés como Segundo Idioma
deceitful, misleading, false - engañoso	dive (v.) - buceo, clavados	dump, landfill; drain, outlet - vertedero	essential, indispensable - imprescindible
deck (of a ship); (automobile) tire; cover, covering - cubierta	dive, swoop; (Amer.) trail, narrow pass - picada	verter - pour (out); spill; dump; (v.i.) flow	essentials - artículos de primera necesidad
deck out - ataviar	dive - buzo	dune, sand bank - médano, duna	establish - instaurar, establecer
dress up - ataviarse, engalanarse	diversion, amusement - esparcimiento	dungeon, jail, jail cell - calabozo	establish; fix, set (v.) - dejar por sentado
dress, attire - atavío, atuendo	divide, apportion (money, an estate, etc.) - erogar	dust - quitar de polvo	Ethiopia - Etiopía
finery - atavíos	dizzy - mareado	dust storm, whirling dust; (fig.) whirlwind, tempest - tolvanera	Euphrates River - Río Eufrates
decorate (v.) - engalanar	DNA - ADN	dustpan - recogedor	even; in fact - incluso
decoy; bait, lure (see trampa) - señuelo	do one's best, take pains, strive for excellence - esmerarse	Dutchman, Dutch language; (adj.) Dutch - neerlandés	evening flight - vuelo vespertino
decoy duck - pato de reclamo	do one's duty - cumplir con el deber	dyed - teñido	Even the best hunter has a rabbit escape sometimes - Hasta el mejor cazador se le escapa la liebre
decrease, diminution, (comm.) leakage (v. mermar) - merma	do the washing - hacer la colada	eager, craving; thirsty - sediente	event, occurrence; outcome, issue - suceso
decree, decision - decreto	laundry - colada (Sp.)	eagerness, insistence - ahinco	every other day - un día sí y otro no
decrepit; transitory; senile - caduco	do without, dispense with (v.) - prescindir	eagerness, zeal; toil - afán	every two days - cada dos días
deer - venado	dock - dársena	ear (of wheat, etc.) - espiga	every which way (lit. to the right hand and the left hand) - a diestra y siniestra
deer, doe - ciervo, -a	document, certificate - cédula	ear of corn, corn cob - choclo, mazorca de maíz	everything went bad - todo salió mal
defeat; road, path - derrota	dodo - dodo o dodó	ear, (sense of) hearing - oído	everywhere - por doquier
defeated - vencido	dog - (female) perra; (male) macho; chuchó, -a	early riser - mañanero	everywhere, wherever - dondequiera que evit; evacuate (v.) - desalojar
defeated, frustrated; broken, worn, sagging; due, overdue; expired - vencido	dog pound - perreras municipales	earmuffs - orejeras	eviction - desahucio
defect, flaw - desperfecto	dolphin - delfín	earn (v.) - devengar	eviction notice - orden de desalojo
defect, flaw; (Amer.) mistake, flaw; (geol.) fault - falla	domineering, overpowering - prepotente	earring - arete (m.), pendiente (f.)	exact, perfect, faultless, complete (v. cabar) - cabal
defect, handicap - tara	dominoes (game) - dominós	easel; ridge (of a roof); bridge (of the nose) - caballete	be in one's right mind - estar en sus cabales
defective chisel - cincel abollado	donkey, ass - jumento	eat breakfast (v.) - desayunar	
defense, offense - defensiva, ofensiva	Don't get discouraged - No te desanimas	eccentric, bizarre - estrafalario	
delay (n.) - demora	don't worry, forget it - ¡Pierda Ud. cuidado!	edge - ovilla	
delicacy, special dish - manjar	doodle - garabatear	edge - vivo - (e.g., [shirts] with green and red edges - con vivos en verde y rojo)	
delightful - encantadora	door (of an automobile) - portazuela	edge of a piece of furniture - filo de un mueble	
deliver, hand over (v.) - entregar	door frame - marco de la puerta	edge, ridge, rib - arista	
delivery person, distributor - repartidor	door handle; door knocker (aldaba); latch (pestillo) - picaporte	edificio más alto - Torre Sears	
delivery, delivery route; (theat.) cast - reparto	door knob - perilla de puerta	educational, teaching (adj.) - docente	
delivery; dedication, devotion - entrega	double boiler - baño de María	eel; (pl.) (naut.) ways - anguila	
delve into and expose yourself to more (of the knowledge of the Word) - profundizar y exponerse más (el conocimiento de la Palabra)	double chin - papada	efficiency (mech.) - rendimiento	
dénouement, outcome - desenlace	dough - masa	effort; step, measure; management - gestión	
		eggbeater, whisk - batidor (m.)	

Lu. 8:35 - en su cabal juicio exactly, perfectly - por sus cabales exceed, go beyond; (naut.) skirt, sail past (v.); (v.i.) escape, dodge - rebasar excess, surfeit, boredom, disgust - hastía exchange (v.) - canjear excitable, restless - alborotadizo excite, arouse, agitate (v.); (v.i.) make noise, cause a disturbance, riot - alborotar excuse me, listen - ¡Oiga! o ¡Oye! exempt - eximir exempt, free, clear - exento exhausting - agobiante exhaustion - agotamiento experience, feel; experiment with, test out (v.t.); (v.i.) experiment - experimentar expert, (adj.) learned, experienced, skilled, skillful - perito expert, skillful (see perito); eloquent - ducho expiration date - fecha de caducidad explain; thin; rinse (v.t.); (v.i.) become clear - aclarar explanation - aclaración explosión - estallido exposed to the outdoors; unsheltered - cam- pero extend (v.) - explicar eye of a hinge - quicio eyebrow - ceja eyelash - pestaña eyelid - párpado	fight to get so her kids ate well - luchar por conseguir que sus peques (little ones) comieron bien fight, esp. bullfight - lidia file (tool) - lima filing cabinet - casillero filly - potra (colt - potro) film - película filth - inmundicia filthy - inmundio filthy rich, nouveau riche - ricacho, ricachón (derog.) finch - pinzón find out, become aware of (v.) - enterarse de fine (n.) - multa fine arts - belles artes fingerprints - huellas dactilares fingertip - yemo del dedo finish (v.) - acabar finish line, goal - meta fir - abeto fire engine; pump; bomb, bombshell - bomba fire escape - escalera de salvamento fire works - fuegos artificiales firefly - luciérnaga fireman - bombero firewood, kindling - leña first cousin - primo hermano, primo carnal first fruits - primicia first language - idioma primordial first place - primer lugar o puesto first aid (caja de _ - first-aid kit) - primeros auxilios o primer socorro fishhook, (fig.) lure, enticement - anzuelo fishing pole - cana de pescar fist; handle of cane, umbrella, or sword - puño fit - encuadrar (see ceñir, talle) fit (v.) - caber [pres. ind. quepo, pret. cupe] fit s.o. tightly, encircle (v.) - ceñir fitting room - probador fixed, permanent - estante (adj.) flannel - franela flare, signal flare - bengala flashlight - linterna, linterna (de mano) flask or vial (Lc. 7:37) - frasco con perfume flat roof - azotea flat tire - llanta ponchada, desinflada, o reven- tada flat, round griddle - comal flatter; please, delight - halagar flatterer (Proverbio 20:19) - el suelto (loose) de lengua flattery - halago, lisonja (v. lisonjear) flea - pulga Flemish - flamenco (adj.) flight, escape; (music) fugue - fuga flock, herd - rebaño flock, herd, pack - manada flock, herd; bundle (of possessions) - hato flounder - platija flounder (n.) - lenguado flour - harina flowchart - organigrama flower bed - macizo de flores flowerpot - maceta fly - mosco, mosca fly, pants zipper - bragueta (de un pantalón) fold up, give in, submit; adhere, give one's support (v.) - plegarse fold; pleat, plait (v.) - plegar folder - carpeta folding chair - silla dobladiza Follow me - ¡Sígueme! follow the law to the letter, literally - seguir al pie de la letra la ley follower - seguidor following upon - a raíz de following, retinue - séquito fond of, addicted to - aficionado a food booth, stand - puesto de comida foosball - futbolito foot - pie football player - futbolista jugador, futbolista football, soccer, soccer ball - balompié footstool, stool - escabel footstool, stool; (Mex.) sidewalk - banqueta for days - durante días for ever and ever - para siempre jamás for sale - se vende for the umpteenth time - por enésima vez force, effect - vigencia force, vigor; cogency (of an argument); flexibil- ity - nervosidad foreground, forefront, (photog.) close-up - primer plano (plan, blueprint) foreign to - ajeno a forest (see contour) - bosque forest ranger, game warden - guardabosque forestall (v.) - precavar forestry - silvicultura forever and ever - por siempre jamás forgetful - olvidadizo	forklift - montacargas formerly - otrora fortnight - quincena fortunate, joyous - dichoso foster brother - hermano de crianza foster, promote, foment (v.) - fomentar founding - echadillo fragrant, sweet-smelling - bienoliente frame - bastidor frame, framework - armazón (f.) France - Francia franchise - franquicia Frankfort, Germany - Alemania (Franfort) freckled - pecoso freckle - peca free rein - rienda da suelta Freeze - ¡Aguanten! freeze-dried - liofilizado freight car - vagón de mercancías freight car; caboose; covered wagon - furgón French Guiana - Guayana Francesa French Open - Abierto de Francia (tenis) frigate - fragata frighten away (v.) - ahuyentar fringe - fleco fringe, border; stripe, band, strip - franja fringe, flounce; jagged or threadbare edge - fleco frog - rana frogs' legs - ancas de rana from now on - de ahora en más front (to hide a deception); cover; lid - tapadera front; forward (in sports) - delantero frost - escharcha frost with sugar (a cake, cookie, etc.) (v.) - alfeñicar frown, scowl - ceño frowning - ceñudo fruit dish - frutero fry; tease, bother (v.) - freír frying pan, skillet - sartén fugitive from justice - prófugo full dress, tails - frac (fracs o fraques pl.) Full Gospel Business Men's Association Inter- national (FGBMA) - la Fraternidad Internacional de Hombres de Negocios del Evangelio Completo full of holes - ojo full-length apron - mandil full-time mother - madre a tiempo completo fumble - pérdida funnel - embudo funnel cakes (postre de harina) ? - mantecadas fritas furbelov, fleshy part below chin - papos furniture, movables, house-stuff - menaje furthermore - otrosí furtively - a hurto fuse - espoleta (n.) fuzz, lint - pelusa	get ready to go, pack, pack up and go (v.) - liar el hato (heap) o el petate (luggage) get undressed - desvestirse, quitarse (la ropa) get well soon - que te pongas bien muy pronto gherkins, pickled cucumbers - pepinillos gibberish - galimatías giblet fricassee; hodgepodge - pepitoria giblets - menudillos giddyup - ¡Arre, borrico! gift, compliment - obsequio gifted and talented - dotados y talentosos gillflower; violet; wallflower - alhelí o alelí ginger - jengibre galletica - ginger snap giraffe - jirafa girly, servant - chacha (fr. muchacha) give a ride (v.) - dar un avetón give and take - toma y daca give and take; blowing hot and cold; tug of war - tira y afloja give gratis or for nothing (v.) - dar dado o de balde give trouble (v.) - dar que hacer given - dado giving; donor - dador glass globe for goldfish, fish bowl - pecera glasses - anteojos, lentes, espuelos, gafas glazed donut - bañuelo garapiñado gloss; comment - glosa gloss; comment on (v.) - glosar glossary - glosario glutton - comilión a gluttonous man, and a winebibber - hombre comilión y bededor de vino (Lucas 7:34) gluttony - gula gnash (v.) - crujiir gnat - jején gnu - ñu go - ¡Yaya! go back on a deal (lit., coil a cable) (v.) - adujar go-between - alcahuete (colloq.) go Dutch - pagar a escote go on a spree (v.) - ir de jarana go to sleep - ¡Vete a dormir! go to the dry cleaner's shop - ir a la tintorería go together, match - hacer juego goalie, goal keeper (sports), archer, bow maker - arquero goalkeeper - guardameta, portero goat - cabra goat (female); goatee - chiva goat (male) - chivo goatee; goat (female) - chiva goatee; (Lat.) knob - perilla gobernador, capitán, con Cortés, escribió Verdadera Historia de la Conquista de la Nueva España - Bernal Díaz God willing - Dios mediante, si Dios quiere gotter - bocio golden, of gold (adj.) - áureo gold medal - medalla dorada goldfinch - colorín (m.), jilguero goldfish - carpa dorada, pez de colores Goldlocks - Ricitos de Oro goldsmith, silversmith - orfebre golf course - cancha de golf good buy, bargain - ganga good sense - sensatez good sense, good judgment; accuracy, preci- sion, good aim; tact - tino good will - bienquerencia good-looking - bien parecido goose - ganso, oca gopher - taltuza o tuza gossip - comadrear (fam.) governess - institutriz Goya, Francisco de - Spanish painter, 1747- 1828 grab, seize (v.) - hacer presa de graceful, charming - donoso graciously, gently, kindly - gentilmente grade, mark (in school) - nota gradual, slow - paulatino grain; boil, pimple - grano to the point - al grano Gran Bretaña, Reino Unido, Inglaterra Granada - Granada, España Grand Canyon - cañon de Colorado de Arizona o el Gran Cañon Grand Canyon - Gran Cañon grandstand; (colloq.) tirade - andanada grant, consent to, execute (a document) (v.) - otorgar grape - uva grapefruit - pomelo o toronja grapefruit; (color de l.) pinkish-orange color - toronja The Grapes of Wrath, John Steinbeck - Las uvas de la ira grasp - agarrar grasp at a straw (v.) - agarrarse de un clavo ardiendo (burning nail) (colloq.)
--	---	--	---

grasshopper - saltamontes, saltón, chapulín	claw (?) hammer - martillo de oreja (lit., ear)	herb, grass, weed - hierba	hub (of a wheel), cube; Sp. pail, bucket - cubo
grasshopper; locust - chapulín	hamster - hámster	herb tea - tisana	hubcap - tapacubos (s.&pl.)
grate (v.) - rallar	hand (of a timepiece); pointer, needle - manecilla (dim. of mano)	herd - ganado	Huerta, Victoriano - militar y político Mexicano contra los revolucionarios
grater - rallador	handbook, compendium; record, dossier - prontuario	heron - garza	huge - ingente
gratis, free - de balde	handcuffs - esposas	hey, listen, stop, look out - ¡je! ¡je!	hum (a tune) (v.) - tararear
gray, gray-haired - cano	handful - puñado	hiccup, hiccups - hipo	hum, humming - tarareo
grayish-brown, dun; sparrow; leopard - pardo	handful of people - cuatro gatos	hickory - nogal americano	humble tasks - faenas humildes
Great Dane - gran danés	handful, bunch - manojo	Father Miguel Hidalgo - liberation theologian	hummingbird - colibrí o chapuflor (lit. suck flower), pájaro mosca
great- great grandfather (etc.) - rebisabuelo (o abuela, nieto, nieta)	handkerchief; shawl - pañuelo	hide in a shell - esconderse en el caparazón	humorous, witty, funny - chistoso
great-nephew - resobriño	handle - mango; manija (de un refrigerador)	hierarchical - jerarquico	hundred, quantity of a hundred - centenar
Great! Fine! - ¡Ajá!	handlebars - manillar	hierarchy - jerarquía	Hungary - Hungría
greed - avaricia	handsome, good-looking - bien trazado	high fashion - alta costura	hunt (v.) - cazar
greedy, grasping, hoggish - angurriente	hang out the clothes - tender la ropa	high heels - tacones al alza	hunter - cazador
green beans - habas verdes	hanging - ahorcadura	high official (Am.); legal representative - mandatorio	hurdle (n.) - valla
Green Eggs and Ham, Suess - Huevos verde con jamón	hangman - ahorcado	highways - carreteras, autopistas	hurl oneself, rush - abalanzarse
green, string bean - judía verde	happen, cause (not lit. overcome) (v.) - sobrevenir	hint - indirecta, atisbo	hurl, throw; send (v.) - mandar
green(s), vegetable(s) - verdura	The Happy Prince, Wilde - El príncipe feliz	hint, clue, trail, trace, racetrack - pista	hurrah, hooray - ¡Hurra!
greenhouse; winter quarters - invernadero	harass, pursue relentlessly (v.) - acosar	hip - cadera	hurricane - huracán
Greenland - Groenlandia	harassment - acoso sexual	hippopotamus - hipopótomo	hurry (v.) - apretar el paso
griddle, baking pan, pie pan - tortera	harassment - asedeeo	historian, autobiography "Lo que se dice, y lo que se hace" - Bustamante, Carlos	Hurry, hurry - ¡Apúrete! ¡Apúrete!
griddle, iron, metal plate; plank, gangplank; (colloq.) ridiculous mistake, boner, howler - plancha	hard of hearing - duro de oído	Hitchhiker's Guide to the Galaxy, Adams - La guía del autoestopista galáctico	hurt (v.) - lastimar
grill - parilla	hard-boiled egg (?) - huevodura	hitman, paid assassin - sicario	hurt s.o.'s feelings - herir los sentimientos
grille; grating, esp. of a window; plowshare - reja	hard-hearted - emperdernido	HIV - VIH	hyacinth - jacinto
grimace - mueca	hardware - quincalla	hive - colmena	hyena - hiena
grimace, bad face (fig.); bias, slant, skew, bevel: (fig.) course, direction, way - sesgo	hardware store - quincallería	hm - jm	hyphen, dash - guión
grind, mill wheat - moler	hare - liebre	hoe - azada, azadón	
grind, sharpen (v.) - amolar	harmful - dañino	hold one's ground (v.) - mantenerse firme	I can't see a thing now - No veo ni jota (iota) ahora
grip, hold; moor, anchor (v.) - aferrar	harness, rigging, tackle; gear, equipment - aparejo	holder of a scholarship (n.) - becario	I couldn't care less - no se me un bledo o me importa un bledo
groceries - abarotes	harsh - arpa	holder of a scholarship (beca) (adj.) - becado (Am.)	I don't feel like it - No me da la gana (colloq.)
grocery store - tienda de ultramarinos	harrassment - hostigamiento	hole - agujero, hoyo	I have an account to settle with you - ¡Me la debes!
grocery store (lit., warehouse, storehouse of provisions) - ir almacén de vivires	harvest - cosecha	Holland tulips - tulipán holandés	I just ate - Acabo de comer
gross - bruto	haste; predicament; need, distress - apuro	holly tree; holly - acebo	I say; a word with you - ¡Palabra!
gross sales - ventas en bruto	hastily - apresuradamente	hollywood - casero (adj.)	I should not have gotten mad - No me debí enojar
gross weight - peso bruto	do hastily - hilvanar (see baste)	homerun - ¡Jonrón!	I should say so! Of course! - ¡Ya lo creo!
ground - suelo	hasty, prompt - presuroso	homeschool (n.) - escuela en casa, educación casera	I told you so - ¡te lo dije!
ground cinnamon - canela en polvo	hat or clothes rack - perchero	homeschool (v.) - recibir instrucción en su casa	I wonder what - qué será
ground hog - marmota de América	hat or clothes rack; perch, roost - percha	homesickness - morriña	I wonder who - quién será
ground meat - carne molida	haul, tow (v.) - remolcar	homework - los deberes	I would if I were you. - Yo lo haría si yo fuera Ud.
grove - arboleda, mata, o soto	Havana cigar - habano	honeysuckle (lit., mother jungle, forest) - madreselva	I would like to know for certain. - Me gustaría saber a ciencia cierta
grove of elms - olmeda	have a nasty disposition, be irascible (v.) - tener malas pulgas (fleas)	honorary doctor's degree from University of _ - doctorado "honoris causa" por parte de Universidad de _	I would like to know. - Me gustaría saber I.O.U. - abonaré
grove; bush, sprig, clump of grass; hassock - mata	have a sleepless night (v.) - pasar la noche en blanco	hood - encapuchado	I'm roasting - ¡Me estoy asando!
grow dark (v.) - oscurezco, obscurezco	Have fun - ¡Qué disfruten!	hood (on an engine) - capot (ca-pot')	I've taken all I'm going to take; I'm fed up. - Estoy harta de la situación
grumbly, griping; scolding, (n.) grouch - re- gañon	have guts (fam.) - tener agallas (lit. gills)	hooded jacket - chamarra con capucha	ICE - sigla (abbreviation in inglés por la Oficina de Inmigración y Aduanas (Customs), Immigration and Customs Enforcement
grumpy, crouchy; (n. fam.) grouch - gruñon, -ñona (fam.)	have pull (v.) - tener mano con	hook and eye, clasp; square bracket (punctuation) - corchete (m.)	ice cream - helado
guarantor - abonador	have recourse to, resort to (v.) - echar mano de (colloq.)	hooked, arched, curved - corvo	ice cream cone - barquillo o cucurucho
Guerrero, Vincente - president (1829)	have roots or be rooted (fig.) - tener raíces o estar arraigado	hoop, ring - argolla	ice cream vendor, (lit. scooper) - vendedor de helados, peletero
guest - convidado	have the floor - tener la palabra	hoop, ring; (Lat.) earring - aro	iced drink - granizado
guest; dependent, retainer - comensal	have the hiccups - tener hipo	hoop (owl); howl (wolf, wind, etc.) (v.) - ulular	iced drink - granizado
guffaw, loud laughter - carcajada	have to wake up and act - tiene que hacernos despertar y actuar	hoot of owl - ululato (n.)	iced drink - granizado
guideline, ruler; norm, standard, model - pauta	hay - heno, zacate	horn (of an animal) - cuerno, cacho (Lat.)	iced drink - granizado
guilty - culpable	haze, mist - bruma	hors d'oeuvres, tidbits - tapas	iced drink - granizado
guinea pig - cobaya	hazel nut tree (wild, common) - nochizo	hors d'oeuvres - entremeses (n. pl.)	ice pack - bolsa hielera
Guinness Book of World Records - El Libro Guinness de los Récords	hazelnut tree grove - avellano	horse (gymnastics); colt, (-tra) filly - potro	Iceland - Islandia (cap. Reykjavik)
guise, pretense - socolor	He has just gone out - Acaba de salir	horse of a different color (lit., flour from another sack) - harina de otro costal	icing, frosting, sugar paste; delicate person - alfeñique, baño
Gulf of Martaban - Golfo de Martaban (Mianmar)	He started his purge Saturday - purgar (to cleanse, purge) desde el sábado, Comenzó a	horse (adj.), equestrian - hípica	If I hadn't seen it, I wouldn't have believed it - ¡Si no lo veo, no lo creo!
gull - quencho	He started living right, got back on the right track. - Se volvió a encarrilar	horseman - charro (Mex.)	If it's not broken, don't fix it. - Si algo no está roto, no veo por qué arreglarlo
Gulliver's Travels, Jonathan Swift - Los viajes de Gulliver	He that labors spins gold - Quién trabaja tiene alhaja	horseman, -woman, rider - jinete, hinica	igloo - iglú
gum - chicle	He usually arrives late. - Suele llegar tarde	horseshoe - herradura	iguana - iguana
gum (tissue) - encía	head of hair, mass of hair - mata de pelo	host - anfitrión	iliad, Homer - Iliada
gum of plants - resina	headache - jaqueca, dolor de cabeza	hostage - rehén (m.)	ill-fed - mal nutrido
gun, rifle - fusil	headlight; lighthouse - faro	hot flash - bochorno	ill-legals - indocumentados
gust of wind - ráfaga	headrest - cabezal	hot-air balloon - globo aerostático	illiteracy - analfabetos - illiterate; analfabetismo
gust of wind; (colloq.) streak of luck - racha	heal [interestingly] (v.) - cicatrizar	hotline - ola de calor	illustrator - ilustrador, -ra
gutter (of a road) - cuneta	hearing aid - audífono	The Hound of the Baskervilles, Doyle - El sabueso de los Baskerville	imaginary beings - imaginarios seres
gypsy - gitana	heart attack - ataque al corazón, infarto	houseboat - casa de flotante	imitation, parody - remedo
gypsy dance - zambra	heart (of lettuce, etc.); (fig.) cream (the best); (fig.) center - cogollo	household equipment - enseres domésticos	immediately afterward - acto seguido
	hearth, home - lar	household goods, furniture - mobiliario	immoderate, extravagant - desmedido
ha - ¡Ja!	hearth, stove - fogón	household goods, tools, implements - bártulos	impaired - hacer mella en
hah, strange - caramba (interj.)	hearty meal, feast - comilona	housekeeper (maid) - ama de llaves	impediment, obstacle - traba
hail, (pl.) hailstones - granizo	heat a kettle - calentar una tetera	How can it be, That's the way it is - ¡Cómo ha de ser!	impertinence, nuisance - zanganada
hailstorm - granizada	heaviness of the head, lowness of spirits - murria	How do I look? - ¿Cómo me veo?	impetuous, fiery, spirited, ardent, lustful - fogoso
hair - vello (en las piernas, etc.)	hectic, busy, v. refl. - ajetreado	How fortunate - ¡Qué afortunado!	impious, ungodly - ímpio
hair clasp, barrette; bolt - pasador	hedgheg - erizo	how handsome, elegant - qué apuesto (apostar - to station)	impress, affect - hacer mella a
hair spray; lacquer - laca	heel (of a foot) - calcañar o calcañal, talón	How tall are you? - ¿Cuánto mide Ud.?	imprisoned (adj.), in jail; (n.) prisoner; person apprehended - preso
hair, trifle, (pl.) bone of contention, gripe - pelillo	height (of fame, power, etc.) (fig.); apogee - apogeo	How to Win Friends and Influence People, Carnegie - Cómo Ganar Amigos e Influir Sobre las Personas	improper, undue, unwarranted - indebido
hair; hairiness - pelambre	height of folly - colmo de la locura	Sobre las Personas	improvement, progress; profit, advantage; use, utilization, exploitation - aprovechamiento
hairnet - reddecilla	helicopter - helicóptero	How was your week? - ¿Cómo fue tu semana? o ¿Cómo tú viste tu semana?	impudence, impertinence - descoco
hairpin; forked pole - horquilla	help - ¡Socorro!	How's that! What's the idea! - ¡Cómo es eso!	impudent, bare-faced - deslavado
hairstyle, hairdo - peinado	hem (v.) - bastillar (n. bastilla)	however, yet, notwithstanding - empero	in a bad mood - de mal talante o humor
Haiti - Haití	hen house, chicken coop - gallinero	howl, as a wolf or dog; roar, whistle, as the sea or wind; to moan, groan, grieve (v.) - gemir	in a blink of an eye - en un abrir y cerrar de ojos
half dozen - media docena	hen, chicken - gallina	huarache (sandal) - huarache	in a jiffy - coser y cantar
half-price ticket - medio billete	Henry III - Enrique III		
halibut - halibut (m.)			
Hall of Fame - Salón de la Fama			
halt - ¡Alto!			
hamburger - albondigón, hamburguesa			
hammer, a persistent person - martillo			

in bad shape (e.g., Él está maltrecho.) - maltrecho
in broad daylight - en pleno día
in check - en jaque
in deference to - en obsequio de
in essence - en el fondo
in itself - de por sí
in jail - a la sombra (colloq.)
in jest, in joke, in fun - por juego o pro modo de juego
in no time at all - en un santiamén
in one go - de un tirón
in order, properly - en regla
in pursuit of - en pos de
in regard to, concerning - respecto a
interjections - ¡Córcholis! ¡Rediez! = caramba
in the 50's - en los años 50, en los 50
in the bargain, to boot - de ñapa
in the long run - a la larga
in the middle of the hwy - en plena carretera
in the open air, outdoors - al aire libre
in this respect - al respecto
in vain - en balde
inch - pulgada
incidentally - de rechazo
income, earnings - haberes
increase (in price); enhancement, exaggeration - encarecimiento (n.)
incumbent - titular del cargo
incursion, raid - allanamiento
index finger, forefinger - dedo índice o mostrador o saludador
India ink - tinta china
Indian - indio
Indian (of India) - indico
Indian headdress - gorrito do los indios
Indian Ocean - Océano Indico
Indian summer - veranillo
Indianapolis Eagles - Águilas de Indianápolis
indigenous, native - autóctono
indigo (color) - añil
indolent, lazy (adj.); (n.m.) loiterer, idler, slug-gard - remolón
industrious (adj.), (n.) worker, laborer - trabaja-dor
infantryman - infante
inform (v.) - enterar
ingenious - ingenioso
ingenuous - ingenuo, ingeniosidad
ingrown toenail - gavián
inhabit a mascot costume (v.) - habitar un disfraz de la mascota
iniquitous, wicked, unjust - inicuo
inkpad (for stamping) - tampón
inmate; boarder - interno
inn, lodge; lodging, lodgings - posada
inner tube; camera; chamber; hall or parlor - cámara
inning (?) - entrada
innkeeper - posadero
inquiry - pesquisa
insane asylum, psychiatric ward - manicomio
insect stinger, goad - aguijón
insect, vermin - bicho
insist (on) (v.) - empeñarse (en)
insist again and again (v.) - volver a la carga
inspection sticker - calcomanía de inspección
inspector, examiner; reviser; auditor - revisor
instill in her fans to question authority - instar a sus fanáticos a "cuestionar la autoridad" (Rowling)
insulting, offensive - agravioso
insurance salesman - vendedor de seguros
intelligence quotient, I.Q. - cociente intelectual
intent - atento, concentrado
intention, attempt (n.) - intento
intentionally, on purpose - adrede
intercept, restrain (v.t.); (v.i.) take a short cut - atajar
interception - interceptación
interest - interés
interest-bearing, income producing - reditual
interest, return, income - rédito
interim, meantime - interin
intersection - cuadrículas, bocacalle
interstate highway - autopista de interestatal
intestine - intestino
intrepid, bold - denodado
inventory, esp. of cash; arching, bending - arqueo
invest; invert, reverse (v.) - inventir
investigation - indagatoria, investigación
investigation, inquiry - indagación
investment - inversión (f.)
investor - inversionista
The Invisible Man, Wells - El hombre invisible
invite a person to come in and sit down (v.) - dar puerta y silla
invoice; workmanship (hechura) - factura
involved - involucrado
iodine - yodo
Ionic Isles - Islas jónicas

irate, angry - airado
Ireland - Irlanda
Irish, Irishman, Irish language - irlandés
iron and steel industry - siderurgia
irrelevant, beside the point - fuera de propósito
irreproachable - intachable
irrigation ditch - acequia
irritate, enrage (v.) - ensañar
IRS - Servicio de Rentas Internas
Is it a girl or boy? - ¿Es varón o hembra?
Isn't it funny - ¡Tiene gracia!
isthmus - istmo
It is better or it would be better if . . . - Más vale o más valiera si
It is not opportune or to the point - No viene a cuento
It's a deal! - ¡Trato hecho!
It's just what I've been looking for - Es justo lo que andaba buscando
It's me trying to make you feel better - Es mi deber hacerte sentir mejor
It's my treat - Invito yo
It's not far - No queda lejos
It's sprinkling - Está chispeando
It's that simple - Es así de simple
It's the million-dollar question - Es la pregunta de millón
Ivory Coast - Costa de Marfil
ivy, climbing plant, vine - enredaderas
jacinth, hyacinth - jacinto
jack (cards); foreman, boss, overseer - sota
jack (mech.) - gato
jaguar - jaguar
from Jalapa, Guatemala o Mexico - jalapeño, ña
jam, squeeze, press (see apretar) (v.) - apiñar
janitor, concierge, porter - conserje
Japanese - nipón, nipona
jar - pote (m.)
jar, can, pot - bote
jargon - jerga
jargon, gibberish - jergonza
jasmine - jazmín
jasper - jaspe
jaundice - ictericia
jaw, jawbone - quijada, mandíbula
jeans - jeans
jelly - jalea
jelly beans - gomitas de jalea
jellyfish - medusa
jerk, jolt, shake (n.) - sacudida
jet-black - negro azabache, azabache (aza-bachado adj.)
jetty - embarcadero
Jewish, Jew - judío, -fa
jew's harp - birimbo
jewel - alhaja
jig - jiga
jingle bell - cascabel
jog a mile - trotar una milla
John Doe - fulano de tal
joker - bromista
Josephine - Josefina
journalism - periodismo
journalist - periodista
Journey to the Center of the Earth - Viaje al centro de la Tierra
joust; contest - justa
joy, good fortune - dicha
judge (v.) - juzgar
juggler - malabarista
jugglers' show - títeres (m.); titerotada (colloq.)
clowning
juggling - malabarismo
juice - jugo
juicy - zumoso
juicy (Spain); profit - zumo
jump rope - comba
jungle - jungla
Jungle Book, Kipling - El libro de la selva
juniper berry - enebro
juniper tree - enebro
junk - comida chatarra
Jupiter - Júpiter
jurisdiction, authority; statute; exemption, privilege; (fig.) arrogance - fuero
just by - aquí cerquita
just fine, great - de perlas
just in case - por si acaso
kaleidoscope - calidoscopio
kangaroo - canguro
Kazakhstan - Kazajistán
keep an eye on, watch (v.) - acechar
Keep quiet - ¡Quédate apagado!
kennel - perrera
kettle - perol
kettledrum - atabal, tímpano
key - clave

key chain, ring - llavero
key, faucet, switch, wrench (llave méchanica) - llave
keyhole - ojo (de cerradura)
khaki - caqui, kaki
kick - patada
kick-off - patada inicial
kicker - pateador
kidnap (Amer.); plagiarize (v.) - plagiar
Kidnapped, Stevenson - Secuestrado
kidnapping - secuestro
kidney; (fig.) heart, core - riñón
kidney bean - alubia
kind, class, disposition, nature - índole (f.)
kindergarten - jardín de infantil
King Solomon's Mines, Haggard - Las Minas del Rey Salomon
kiss - ósculo
kite - cometa o (Mex.) papalote
kitty (cards), jackpot; well; shaft, pit; hole or dip in the bed of a river or sea - pozo
knapsack, backpack - mochila
knee - rodilla
kneel (v.) - hincarse o hincarse de rodillas
knit - prenda tejida
knit hat - gorra tejida
knock, knock - ¡tras, tras!
knot, tangle; tough grain in wood; cluster, esp. of mountains; (naut.) knot; crux, heart (of a problem, etc.) - nudo
knot, union - nexo
knot; formar nudo o nudos (v.) - anudar
knotty, gnarled - nudoso
know-it-all (fam.) - sabelotodo
knowingly, consciously - a sabiendas
knuckle; knitted stitch; small knot; loop - nudillo
label as, brand as (v.) - tildar de
Labor Day - Día de Trabajo
laborer, day laborer - jornalero
lace, lace edging; brad; sharp, slender pick - puntilla
lack of skill - impericia
lack, need, want - carencia
ladle - cazo, cucharón
ladybug, ladybird - mariquita
lag; loiter; shirk (v.) - remolonear
lamb - cordero
lamb, sheep - borrego, -a
landed, real property - predio
landlord, landlady - arrendador, -dora
landmark; guidepost; milestone - hito
landslide - desprendimiento de tierras, alud de tierra
to detach, remove - desprender
to be inferred, follow - desprenderse
lane, alley - callejón
language spoken in Latvia - Letonia (Lativija en letón)
lap (of a person) - regazo
lap top - computadoras portátiles
lapel (of a jacket); flap (of an envelope) - solapa
large bed - camón
large container basket - espuerta
large house - casón
large muscle of the arm - lagarto
large square shawl - pañolón
large, substantial; plentiful - cuantioso
lark - alondra
lasagna - lasaña
Last of the Mohicans, The, James Fenimore Cooper - El último de los mohicanos
Latvia - Letón (?)
laudable, worthy of praise - loable
laughable, ridiculous - irrisorio
laughing, jolly - reidor
laundry - colada (Sp.)
lavender - espliego
lavish, open-handed - rumboso
law - derecho
lawn mower - cortadora de césped
lawsuit, litigation (I Corintios 6:6,7); dispute, fight, duel - pleito
lawyer - licenciado (Lat.)
lawyer's office; desk - bufete
layer - capa
lazy-bones, malingering - zanguango (colloq.)
lazy, ignorant - ñongo
lazy, slothful; (adj.) idler, lazybones; (zool.) sloth - perezoso o flojo
leader (usu. of a group of leaders) - dirigente (m.)
leading man (theater); boyfriend - galán
leak, drip - gotera
leakage, spillage, overflow - derrame
lean (one's elbows) on - acodarse en
lean meat - carne magra
lean out (v.) - asomarse
leap year - año bisiesto
learn one's lesson (v.) - escarmentar
learned - docto

learning disability - discapacidad de aprendi-zaje
leash - correa
Lebanon - Líbano
ledge, projection - salidizo
leftovers - comida de otra día, sobras, migajas o miasjas (also breadcrumbs)
lemon - limón amarillo
bubbling lemonade - limonada burbujeante
length (motion pictures), footage - metraje
length (n.) - largo
lengthwise - a lo largo
leopard - leopardo, pardo
leotard, tights - leotardo
lessen the way (take a short cut) (v.) - aminorar el paso
Let's leave - ¡Déjamos salir!
liar (n.), cheat, lying (adj.) - embustero
Libia - Libia
lice - piojos
license plate - placa circulación
licorice - regaliz
lie - embuste (n.m.), mentira
lieutenant governor - vice gobernador
life imprisonment - cadena (perpetua)
lifeguard - salvavidas (m. sing.)
lift something to calculate its wt.; (fig.) evaluate, calculate difficulties (v.) - sopesar
light a lamp (v.) - encender una lámpara
light blue - azul cielo, azul pastel, azul ligero
light blue (eyes) - azul
light snack, tidbit - picosolabis (colloq.)
light, of little weight; slight, of little importance - leve
lightbulb - bombilla (-o Lat.)
lighter (for cigarettes) - mechero
lightning - relámpago, rayo, alumbramiento (also childbirth)
lily - lirio o lis, azucena
lily of the valley - muguete (m.)
lima bean (Am.) - haba
lime - limón verde
lime tree - lima
limit oneself to (v.) - ceñirse a
limit or restriction on the freedom of the press - una coartada a la libertad de prensa
limits (pl.) - ámbito
limits, confines - ámbitos
limousine - limosina
line (a garment); cover (a book) (v.) - forrar
line (of writing); line (of products) - renglón
lining - forro
lion tamer - domadora de fieras (wild animals, beasts)
lipstick - lapiz de labios
liquid measure equal to about 16 quarts (16.13 l) - cántara o cántaro
liquidate, close out; settle (a question or dispute)
literary passage (fig.); stretch, lap, span; flight (of stairs) - tramo
Lithuanian - Lituanio
little finger - dedo auricular o meñique
little guitar - charando
little league - liga pequeña
Little Mermaid - Sirentia
Little Red Riding Hood, Charles Perrault - Caperucita roja
live oak, evergreen oak - encina
liver - hígado
livid bruise - moretón
lizard, little lizard - lagarto, lagartija
loaf (v.) - zanganear (colloq.)
loaf of bread - barra de pan
loafer, good-for-nothing (colloq.) - zángano (colloq.)
loafer, lazy person; (adj.) lazy, indolent - haragán
loan, time off with pay (?) - prestación
lobbist - cabildero
lobster; locust - langosta
locale, place, premises - local
locker, filing cabinet (?) - cerrador (m.)
locker; ticket booth or office - taquilla
locust, lobster - langosta
lodging, accommodations - alojamiento
lodging - negocio de alberga
lollipop, sucker - pirulí (colloq.)
lollipop; pacifier - chupete
suck; absorb (v.t.); (fam.) guzzle; (v.i.) suckle - chupar; (n.) chupada
long night, sleepless night; last night - trasno-chada
longing, yearning, eagerness - anhelo
look favorably upon - ver con buenos ojos
look like someone else (v.) - darse o tener un aire de otro
look to get out of a clog - buscar zafarse de un atoro
loop, bow - lazada
loop, noose - gaza
loose-tongued - ligero de lengua

looting - saqueo	marmot; sleepyhead - marmota	mistletoe - muérdago	needle, hand of clock, church spire - aguja
Lord of the Flies, Golding - El señor de las moscas	marquee, (glass) canopy (of airplane) - marquesina	mistreatment - maltrato	needy - menesteroso
lordliness - señorío	marriage vow - el voto matrimonial	mistress (of a household); landlady - ama	negative (of a photograph) - negativo
lordship - señoría	vow (in religion); vote - voto	misunderstanding, ambiguity, equivocal - equívoco	neighbor - prójimo (Biblia), vecino
lose consciousness - perder el conocimiento	marsh in army - mariscal	misunderstanding, mistake; fraud, deceit - engaño	nerve, vein (of a leaf) - nervio
lose one's temper - perder los estribos	marshmallow - malvaisco	misunderstanding, mistake; fraud, deceit - engaño	nervous, sinewy - nervioso
lose weight (v.) - enfiquecer	marshy terrain - pantanal	mite - acaró	nervousness; = nervosidad - nerviosidad
lot, plot of ground; ancestry, lineage, house - solar	martin - vencejo	mitten - manopla	net (of weight, salaries, etc.) - neto
lounge - salón de tertulia	Martin Luther - Martín Lutero	mix, stir (v.) - revolver	New York - Nueva York
lousiness - piojería	martin, bird of the swallow family - queidón	mixed drink of chocolate and atole (Mex.) - champurrado	of or from New York - neoyorquino
lousy - piojento	mascot head - cabeza de peluche	modest, demure - recatado	New Zealand - Nueva Zelandia, Nueva Zelanda
lousy, (colloq.) mean, stingy - piojoso	mask - máscara	molasses - melaza	New Zealander - neocelandés
loved one - ser querido	mask; wire mask (esp. as used in fencing and beekeeping) - careta	mole - topo	New Zealand geyser - géiser de Nueva Zelanda (alcanza mayor altura)
low-class - de baja estofa	master, head of a family or household; landlord - amo	mole - blemish - lunar	Newfoundland - Terranova
lower income - bajos ingresos (de)	master's degree - maestría	mole - Mex. chili sauce; meat served with mole	newscaster, news writer, newsreel; (adj.) news (attributive), newsy (colloq.) - noticiero
lower-case letter - minúscula	matches - cerillos	monk - monje, monja	newscaster, reporter - cronista
lower-case letter (adj.) - minúsculo	mattress - colchón	monkey (Am.) - chango	newspaper boy - repartidor de periódicos
loyalty - lealdad	mauve - malva	monkey wrench - llave inglesa	New Year's Eve - Nochevieja, Vispera de Año Nuevo
lozenge - pastilla	means of escaping difficulties (pl.); resourcefulness (sing.) - desenfaderas (colloq.) [see calm & appease]	monkey, cute - mono	Niagara Falls - las cataratas del Niágara
lt. colonel - teniente coronel	measles - sarampión	from northern Monterrey - regiomontano	nibble (n.) - mordisco, mordisqueo, o picoteo
lug; ear - oreja	measure, time, beat (music); compass, calipers - compás	monthly payment - salario mensual, mensualidad	Nicaragua - nicaragüense
luggage rack - portaequipajes	measuring stick, ruler, rule, straightedge; period - regla	moo, bellow (v.) - murgir (n. mugido)	nick, notch - muesca
lullaby - nana	meatball - albóndiga	mop - trapeador (v. trapear)	nickname (v.) - apodar
lumberjack - leñador	mechanical engineer - ingeniero mecánica	Mordecai - Mardoqueo	niggardly; thorough, meticulous - detenido
lunch - almuerzo	mechanical pencil - lapicero	morning (adj.) - matutino	night owl (person) - nocheniego
lunchmeat (?), salami, sausage - embutido	pencil - lapiz	morning glory - dondiego o dondiego dedía	niego (adj.) of a falcon
lung - pulmón	medlar, Eurasian tree or its fruit, which resembles crab apple - nispero	Morocco - Marruecos	night-flying insect, moth - mariposa nocturna
lute - laúd	meek - manso	morsel, portion; prey (n.); millpond; ditch, trench; booty, prize - presa	nightingale - ruiseñor
Luxemburg - Luxemburgo	megaphone, spokesman - portavoz	mortality - hipotecario	nightmare - pesadilla
lynx - lince	melting pot - crisol	mosquito - zancudo	Nikita Khrushchev - Nikita Jruschov
macaroni and cheese - macarrones con queso	member of a team - miembro de un equipo	moss - musgo	nitric acid, etching - aguafuerte
macaroon - mostachón	Memorial Day - Día de los Caídos	mother of pearl - nácar (m.)	No Child Left Behind (NCLB) - Ningún niño se queda atrás
macaw (Lat.) - guacamayo o guacamaya	mending - repaso	motto, slogan; theme; caption - lema	no matter who gets hurt; whether anybody likes it or not - pese a quién pese
mace - maza	mental retardation - retraso mental	mountain range - cordillera	nobleman, -a noblewoman - hidalgo
machine gun - ametralladora	menu - lista	Mount Waialeale, Hawaii - monte W. (más húmedo, con Mawsynram and Cherrapunji in Meghalaya, India aún más)	noise made by things rubbing against each other - chiquichaque
machine gunner - ametrallador	meow (v.) - maullar o miar	mouth of river - desembocadura	noise, clatter, bustle - bulla
mackerel - caballa	merlin (bird) - esmerejón	mouthwash - enjuague bucal	noisy - bullicioso, metiche
maggot; worm - gusano	Merry Christmas - ¡Felices Pascuas!	move (in dominoes) (v.) - fichar	non-fat; skim - descremado, desgrasado
magnet, attraction - imán (m.)	merry-go-round - caballitos, tiovivo	mud - fango	non-profit organization - grupo no lucrativo
magnifying glass - lupa	merrymaking, revelry; trick, fib, jest; (Col., Ec., Carib) a dance; (Mex.) small guitar - jarana	mud flap, fender - guardabarros	non-profit organization - grupo sin fines de lucro
magpie - urraca	mesh; jersey, sweater - malla	mud, slime - cieno	non-religious cemetery (lit. everything god) - panteón
magpie - urraca	mesquite - mezquite	mudhole; (colloq.) impasse - atolladero	noodle - tallarin (m.)
mahogany - caoba	messenger - mandadero	muffler, scarf, face wrap; (colloq.) concealment, subterfuge - tapujo	north (adj.), northern, northernly Europe - Europa septentrional
maid - doméstica, la mujer (o señora) que limpia aquí, criada (possibly disrespectful)	meteor - meteoro (pronounced meteóro)	mulberry (tree) - morera	North Korea - Corea del Norte
mail - cota de mallas	meteorite - aerolito	multi-colored - abigarrado	Norway - Noruega
mailbox - buzón (m.)	Mexican drink made from cornmeal - atole	mumps - paperas	nostril, nose (pl. narices)
mailman - cartero	Mexican poncho - jorongo	municipal government; city hall; union, coupling - ayuntamiento	nostril - fosa nasal, ventana de la nariz
main spring - muelle real	Mexican shirt (lit. person who works with guayabera fruit trees) - guayabera	musical chairs - sillas musicales	not carry any ID (v.) - no portar ninguna identificación
maize (tender) - choclos	Mexico City - Ciudad de México (más poblada)	musical or color scale; (fil.) series, succession, range - gama	not even - ni siquiera
make a new roof - colocar un nuevo techo	middle finger - dedo mayor o de en medio	mussels - mejillones	not that I know - no se que yo sepa
make ends meet (v.) - completar, para	the middle of nowhere - el quinto infierno (lit. the fifth hell) (fam.)	mustache - bigote	notary (public) - notario, -ría
make even, level off; skim, graze (v.) - rasar	middle season, spring or fall - entretiempo	mustard - mostaza	notch, nick, dent; hollow, gap - mella
make haste (v.) - apresurarse (syn. hiivvanar, see baste)	midnight mass at Christmas - Misa de Gallo (rooster)	mustard yellow - amarillo mostaza	notebook - libro de apuntes
make use of; aid, avail (v.t.); (v.i.) make progress - aprovechar	midwife - comadrona	mutiny, uprising - motín	noted, notorious, famous - sonado
Make way! - ¡Cancha!	mildewed, musty, moldy; rusty, rusted - enmohecido	MVP - jugador más valioso	notes - apuntes
make yourself at home - Sientete como en tu casa	mile - milla	My cereal is getting soggy - ¡Se me ensopa el cereal! (Linus)	novel, original, new-fangled - novedoso
make-believe - de mentirijillas	milestone, landmark - hito	my goodness - ¡Atíza!	nowadays (hoy en día), at present - actualmente (adj. actual)
make-up - maquillaje	military post, naval station - apostadero	myrtle - arrayán	up to date - actualizada
malaria - paludismo	military ship - buque de guerra	nag (horse) - jameugo	noxious (e.g., rumores nocivos) - nocivo
malicious gossip, false report - chinchorrería	milkman - lechero	nail clippers - cortauñas	nurse - enfermera (n.)
malicious gossip; chicanery; pandering, procuring - alcahuetería	milk pail - ordeñadero	nail file - lima de (o para) uñas	nursery school - prevario
malingering - zánguanga (colloq.)	milk shake - batido, licuado	nail polish - esmalte	nursery, day nursery, nursery school, daycare - guardaría o g. infantil
man of honor or integrity - hombre de bien	milker (v. ordeñar, n. ordeño, el ordeñar) - ordeñador, -ora	nail polish remover - quitasmalte	nursing home - cuidado de ancianos
manage to do sth - c. hacer algo	mill - molino	naïve (Romanos 16:18) - ingenuo	nut - tuerca
manageable - manejable	mill about, crowd around, swirl (about) - arremolinarse	naïveté; ingenuousness - ingenuidad	nutcracker - quebrantanueces
management - gerencia	millones de dolores - mdd	namesake; homonym - homónimo	nylon - nilón
mandarin orange - mandarina	minced meat - jigote	napkin - servilleta	oak - roble (m.)
mandolin - bandola	mine-sweeper - barreminas	narrator - narrador	oatmeal - harina de avena
maneuver (n.) - maniobra	mink - visón	narrow - angosta	obey, comply with, respect (v.) - acatar
maneuver (v.) - maniobrar	minstrel - juglar	narrow, tight, close - estrecho	obituary - necrología
maneuverability - maniobrabilidad	mint - hierbabuena	national anthem - himno nacional	obligation - gravamen
maneuverable - maniobrable	mint, anise, and cumin - la menta y el eneldo y el comino	native (adj.) - oriundo	obliging, helpful - complaciente
mankind - género humano, hombre	misappropriation - malversación	native, indigenous - autóctono	oboe; oboist - oboe o chirimía
mannequin - manique	misconduct; abuse; disaster, misfortune - desmán	natural resources - recursos naturales, riquezas naturales	obsequious - obsequioso
manservant, porter, waiter, errand boy, youth - mozo	misery, misfortune - desdicha	navel - ombligo	observe (a law, etc.); keep (a promise) (v.) - cumplir
mantel - repisa sobre la chimenea	mishap - percance (m.)	navy crewman - miembro de una tripulación (crew) de una nave	obstacle; nuisance - estorbo
manual labor - mano (f.) de obra	miss s.o. (v.) - extrañar	neato (colloq.) - chido	obstinate, stubborn - terco
map of the world - mapamundi	missing link - eslabón perdida	neck (of an animal) - pescuezo	octopus - pulpo
maple tree - arce	misspend, squander (v.) - malgastar	neck, collar (of clothing) - cuello	odd job, chore, occupation - quehacer
marathon - maratón	mist - neblina o bruma	necklace, collar (for pets) - collar	odometer - cuentapasos
marbles - pepas	mistaken, wrong - equivocado	neckline (low) - escote (m.)	Odyssey, The, Homer - La odisea
marbles (game of) - canicas	Mister Potato Head - el Señor Cara de Papa	nectarine - nectarina	offbeat - fuera de compás
mare - yegua		needle in a haystack - encontrar una aguja en un pajar [bálago, parva, o almiar(?)]	offender, culprit, defendant; (adj.) culpable, guilty - reo
mariachi musician or band - mariachi			offer - oferta
marigold (bot.) - maravilla			
marimba - marimba			
marinade - adobo			
Marine Corps - Cuerpo de Marina			
marjoram - mejorana			
marker (Lat.), felt-tipped pen - marca			
marketable, salable - vendible			

official birth certificate - acta (official document) de nacimiento certificada	overwhelming; crushing; oppressive - abrumador (adj.)	peewee league - liga infantil	plumbing - fontanería
Oh, the Places You'll Go!, Suess - ¡Oh, cuán lejos llegarás!	overwhelmed - abrumado, patitieso	pencil sharpener - sacapuntas (nms & pl)	plush - felpa, peluche
oil drilling rig - torre de perforación	overwhelming - arrollador, -dora; avasallador, -dora	penguin - pájaro bobo, pájaro niño, o pingüino	pneumonia - pulmonía
oil painting (n.) - óleo	ow, ouch - ¡Huy!	peony - peonía	top of their lungs - a todo pulmón
oil pipeline (oleo) - ducto	owl - búho, lechuza, o tecolote (Lat.)	pepper spray - gas pimienta	P.O. Box (apartado de correos) - Apda postal
oil well - pozo petrolífero	barn owl - autillo	pepper with (v.) - salpicar de	pocket in clothes; purse - faltriquera
Old Hickory (Andrew Jackson) - Viejo Nogal	ox - buey	per diem travel allowance - viático diaria	poetry contest - juegos florales
old-fashioned (lit. plated) - chapado a la antigua	oyster - ostra	perfidious, treacherous - aleve o alevoso	point - tanto, punto
olive - aceituna	P.S. - PD (posdata)	perform (a duty or job); act (a role); recover, redeem; free from obligation (v.) - des- sempañar	poison (v.) - intoxicar
olive (color) - aceitunado	pacemaker - marcapasos	performer (of music) - intérprete	poisoning, intoxication - intoxicación, -ciones
omit, overlook, ignore (v.) - hacer caso omiso de	Pacific Ocean, mayor de los mares - Océano Pacífico	perhaps, maybe - acaso	poker, fire iron - atizador
on all fours - a gatos	pack of cards - baraja	perishable - perecedero (adj.)	Poland - Polonia
on an empty stomach - en ayunos	pack of hounds - jauría	periwinkle (plant) - pervinca	pole vault - saltar de garrocha
on one's back - a cuestras	pack, bale; (v.i.) exert full force or speed (v.) - embalar	perseverance - perseverancia	police force association - gremio de las fuerzas del orden
on one's knees - de hinojos	padding - empuje	persistent, obstinate (v. porfiar) - porfiado	polish (v.) - pulir
on purpose - de propósito	padding - empuje	person who has the function of applauding in the theaters, praiser - claque	political boss; leader, commander - caudillo
once in a while - alguna que otra vez	padding - empuje	personnel, staff (n.); (adj.) personal - personal	polling places - urnas electorales
Once upon a time - Érase una vez	padding - empuje	pestle - maja	pollster - encuestador
One Hundred and One Dalmatians - Los Ciento uno Dámatas	padding - empuje	Peter Pan - Pedro Pan	pomegranate; grenade (military) - granada
One isn't born [homo.]; one becomes a [homo.] - No se nace, se hace [homo.]	padding - empuje	pew - banco - bank; school (of fish); (also banca)	poncho, blanket - manta
one who censures the actions of everyone but himself - juzgamundos	padding - empuje	P.G. - se recomienda la orientación de los padres	pond, reservoir, basin - estanque
one who watches television - televidente	padding - empuje	pheasant - faisán	pool - alberca
onion - cebolla	padding - empuje	pheasant - faisán	pool game - trucos
onyx, sardonyx - ónice, ónix	padding - empuje	Philadelphia - Filadelfia	poor thing - ¡Pobre!
ópala - opal	padding - empuje	Phoenixian - fenicio	popcorn - palomitas (de maíz), rosetas, rositas
open, known - sacado a la luz	padding - empuje	phone booth - locutorio	poppe, potato (Am.) - papa (f.)
opening, premiere; debut - estreno	padding - empuje	photographer - fotógrafo	poplar - álamo
openly, outright - sin tapujos	padding - empuje	physician, surgeon - facultativo	poplar grove - alameda o pobeda
operation - intervención quirúrgica	padding - empuje	pick (guitar); thorn; quill; sharp point - púa	poppy - amapola
ophthalmologist - oftalmólogo o oculista	padding - empuje	pick up your children (v.) - recoger a sus niños	porcupine - puerco espín
opportunity, (anat.) joint; articulation, juncture - coyuntura	padding - empuje	pickled food - escabeche	pork fricassee - cachuela
opposite, facing - de cara	padding - empuje	pickpocket - carterista	pork rind - chicharrón
orange - naranja	padding - empuje	picnic area, snack bar - menendero	pork sausage - longaniza
orange grove - naranjal	padding - empuje	Pictionary - Pintamonos	porpoise - marsopa, cetáceo
orange tree - naranjo	padding - empuje	pie - pay	porridge - gachas
orchid - orquídea	padding - empuje	pie, turnover - empanada	portable oven - hornillo
oregano - orégano	padding - empuje	piece of clothing; pledge; forfeit (in a game) - prenda	portrait, photograph - retrato
Organización de Naciones Unidas (UN) - ONU	padding - empuje	piece, slice - pedazo	position, opening, place - plaza
Organization del Tratado del Atlántico Norte (NATO) - OTAN	padding - empuje	pieces of cardboard - pedazos de cartulina	positively - aseveradamente
oriole - oriol	padding - empuje	pig (Lat.) - chancho	possum - zarigüeya, zorra mochilera (pouched fox)
ornamental border, frame; goalposts (in sports); framework, setting - marco	padding - empuje	pig, hog - cochino	postage - franqueo
orphan, foundling - guacho	padding - empuje	piggy bank - cerdita hucha (money box)	postage stamp - estampilla, un timbre, sello de correo
orphans and widows (Santiago 1:27) - huérfanos y viudas	padding - empuje	pigsty, dirty house; hovel, dump - pocilga, tugurio, zahurda, muladar (Dan. 3:29)	postcard - postal, tarjeta postal (f.)
osprey; a troublesome person; play among boys - quebrantahuesos	padding - empuje	pillow - almohada	poster, placard; (theat.) show bill; (comm.) cartel; road sign - cartel (m.)
ostrich - ñandú, nandú, avestruz	padding - empuje	pillow case; covering, wrapper - funda (de almohada)	poster, sign; identifying label; title, heading - rótulo
other - demás	padding - empuje	pimiento - pimienta dulce	postmark - matasellos (s. & pl.)
other charges were dropped because he pled guilty - Exculpado de otros cargos llevó mesas puestas que se declaró culpable	padding - empuje	pin cushion - almogadilla esférica (little-sphere pad) para alfileres, alfilerero	post-season - postemporada
otter - nutria	padding - empuje	pin, fasten; (Amer.) turn on, light; seize, apprehend; catch, entangle (v.), (v.i.) take, take root - prender	pot of tea - puchero de té
out of date - a caduco (caducar)	padding - empuje	pinch - dedada	pot-bellied - barrigón, barrigudo
Out of here! Be off! - ¡Jopó!	padding - empuje	pineapple - arañá o arañas	potato - patata, papa (Am.)
out of one's own imagination - de su propia cosecha	padding - empuje	pious - piadoso	potato chip - frito de papa
out, get out - ¡Fuera! ¡Largo! o ¡largo de aquí!	padding - empuje	Piped Piper of Hamelin, The - El flautista de Hamelín	potbellied - panzón
outdoors, open - al aire libre	padding - empuje	piston - émbolo	potage made of broth, parsley, grated cheese, eggs and spice - jusello
outing, picnic - gira	padding - empuje	piston ring - arode émbolo	pottage of almonds, sugar, sage, and ginger, in a chicken broth - jerricote
outline (sketch) - bosque, boceto, esbozo, esquema	padding - empuje	pit (of fruits); bone - hueso	pound - libra
outline, sketch - esquema (m.)	padding - empuje	pizza delivery business - negocios de pizza a domicilio	pout (v.) - poner jeta
outrageous, monstrous - garrafal	padding - empuje	place abounding in tall grass - pajonal	power of reflexion and election, will - albedrío
outsirts, environs, limits - aledaños	padding - empuje	place mat - salvamanteles (n.m.sing.&pl.)	Prague, Czech Republic - Praga, Republica Cheka
outstanding - destacado	padding - empuje	place setting, cutlery - cubierto	prairie - pradera
outstanding, excellent - sobresaliente	padding - empuje	plainclothesman, police investigator; inquiry, investigation, search - pesquisa	praise (v.) - loar
outward journey - ida	padding - empuje	plan - planear	praise, eulogy (v. encomiar) - encomio
overall - guardapolvo, overol	padding - empuje	plan (v.) - planificar, planear [also to glide (v.i.)]	pray for, wish that (v.) - hacer votos por
overcoat - sobretodo	padding - empuje	planning - planificación	prayer meeting - plegaria junto a otros
overcome - vencer, agobiar (see overwhelm/ weigh down)	padding - empuje	planting, plantation, vegetable field - plantío	prayer, supplication - plegaria
overcome (a difficulty) (v.) - allanar	padding - empuje	plaster cast - escayola, molde de yeso	precious stones - pedrería
overcome, subdue; yield; exhaust, fatigue; render, pay, give; give back, return (v.) - rendir	padding - empuje	platform, stand; low stool or bench - tarima	precipice - derrocadero
overcrowding - hacinamiento, hacinación	padding - empuje	play a guessing game - jugar a las adivinanzas	preface, introduction - proemio
overeat, (colloq.) be fed up (v.) - hartarse	padding - empuje	playful, frolicsome - juguetón	prefatory, introductory - proemial
overeating; gorging - atracón	padding - empuje	plea bargain - arreglo por medio	pregnant - encinta
overflow (v.) - rebosar	padding - empuje	please (v.) - complacer	prepare, make (v.) - confeccionar
overnight bag - saco de noche	padding - empuje	please, bring enjoyment to (v.) (v.r. refocilarse, n. refocilación) - refocilar	prepared, ready - dispuesto
overseer, superintendent, foreman - capataz	padding - empuje	pleasing - deleitante	prescribe (v.) - recetar
oversleep - quedarse dormido	padding - empuje	pledge allegiance to the flag (v.) - prestar juramento a la bandera de Estados Unidos	prescription; recipe - receta
overtime (in sports); extension of time, deferment - prórroga	padding - empuje	pledge to flag (v.) - jurar a bandera	at present, nowadays (hoy en día) - actual-mente (adj. actual)
overweight - sobrepeso	padding - empuje	pliers - alicates (m. pl.)	up to date - actualizada
overwhelm (v.) - anonadar, apabullar	padding - empuje	plot, scheme; weave, woof, texture - trama	presently - luego, pronto, dentro de poco
overwhelm, weigh down (v.) - agobiar	padding - empuje	pluck; to play (a musical instrument); ring (a bell) - tañer	preserve (for game, etc.) - vedado
overwhelm; crush; sweep away; run over with a vehicle - arrollar	padding - empuje	plum, prune - ciruela	president (1876-80, 84-1911) - Porfirio Díaz
overwhelm; fulfill; fill to the brim, heap up (v.) - colmar	padding - empuje	plumber - fontanero, plomero	pretend not to understand; ignore; wash one's hands of (v.) - desentenderse de
overwhelm (v.) - abrumar	padding - empuje	plumber (Am.); gas fitter - gasfitero	price tag - etiqueta de precio
become hazy or foggy - abrumarse	padding - empuje	plumber (Am.); worker in lead - plomero	prickly pear cactus - higuera de tuna
	padding - empuje		prime meridian - primer meridiano
	padding - empuje		primer; note, short letter - cartilla
	padding - empuje		primrose; spring (season) - primavera
	padding - empuje		Prince and the Pauper, The, Twain - Príncipe y mendigo
	padding - empuje		printed handwriting - letra de molde
	padding - empuje		printer - impresora
	padding - empuje		printer's ink, face paint, varnish, glaze, gloss - barniz
	padding - empuje		prison - presidio, reclusorio, prisión, calabozo
	padding - empuje		prisoner, inmate, recluse - recluso

private (in the army) - soldador raso (low)
 procedure, formality, step - trámite (m.)
 processed (?) cheese - queso adobera
 procrastinator - mañanista
 professor - catedrático
 prohibition, ban; closed season (for hunting and fishing) - veda
 proof - constatación (f.)
 properly, justly, duly - debidamente
 property (real) - inmueble
 property tax - impuesto predial
 prophesy, predict (v.) - vaticinar
 prophet, poet - vate
 protein - proteína
 protruding lips, snout; (colloq.) mug, face - jeta
 provide, equip, endow (v.) - dotar
 provided - siempre y cuando que, siempre que (also whenever)
 prudent - sesudo
 prune (v.) - podar
 pruning, pruning season - poda
 psychiatrist - psiquiatra
 psychologist - psicólogo
 public demonstrator - manifestante
 public service, utility company - empresa de servicio público
 public treasury, funds - erario
 pudding - budín, pudín
 pudgy - rechoncho (fam.)
 Puerto Rican - borinqueño, boricua
 Puerto Rico - Borinquen
 puff pastry - hojaldre
 pull s.o.'s leg (v.) - tomar el pelo a algún
 pull-ups ? - lagartizas
 pull, yank - tirón
 pulley - garrucha
 pumpkin - calabaza, ayote (Lat.)
 punch bowl - ponchera
 punch drink - ponche
 punishment; lesson - escarmiento
 pupil - alumno, -na
 puppet - títere
 puppet, one governed by another's caprice; mannequin - manique
 puppet show - representación de títeres
 puppy - cacharro
 purification - depuración o purificación
 purify (v.) - depurar, purificar, purificarse
 purifying (adj.), (n.m.) purifier - depurativo
 purple (n.) - púrpura, morado
 purple (adj.) - púrpuro, -rea
 Purple Heart - corazón púrpura
 purplish, resembling violet - violáceo, violado
 purpose - propósito
 pursuer - acosador
 Push - ¡Empujan!
 push, shove; ride - aventón
 pushycat (fam.) - minino
 put 2 and 2 together (v.) - atar cabos (lit. to tie ends)
 put away utensils, tools - guarda las útiles
 put on the right track, set aright; put (a train) back on the right track (v.) - encarrilar
 put the silverware on the table - poner cubiertos
 put to bed - acostarse, dormirse
 putty - masilla
 puzzle - rompecabezas (m. sing.)

quail - codorniz
 quantity baked at one time, batch - hornada
 quantity of a thousand - millar
 quantity of ten - decena
 quarrel - querrela
 quarrel, squabble - riña (fr. reñir)
 quarrelsome person - pleitista
 quart - cuarto de galón
 quarterback - mariscal (m.)
 Queen Elizabeth - la reina Isabel
 quibble, haggle (v.) - pararse en peillos (colloq.)
 quick, clever - agudo
 quickly, swiftly - de prisa
 quiet, silent - quedo
 quilt - edredón
 quiver - aljaba

R.I.P. - D.E.P. (descanse en paz)
 rabbit - conejo, -a
 raccoon - mapache
 racehorse - caballo de carreras
 racetrack - pista de carreras; hipódromo
 racetrack; sports field, ground, court - cancha
 radio interview - entrevista radiofónica
 radio, TV announcer; speaker - locutor
 raft; pond, pool - balsa
 rags - trapos
 raida - worn, shabby
 tattered, ragged - andrajosas
 Jeremías 38:11 - trapos viejos y ropas raidas y andrajosas

raffle - sorteo
 railing, banister - barandal
 rain (adj.) - pluvial
 rainbow - arco iris
 rainbow-colored, iridescent, changeable (silk) - tornasolado
 raisin - pasa
 rake - rastrillo, rastra
 rancher (Am.), ranchman - estanciero
 random - aleatorio
 rank, position - rango
 ransom; reward for the capture of a criminal or fugitive - talla
 rapid, impetuous - raudo
 raps at a door, word to express the sound of repeated blows; bang - ¡Zas!
 Rapture (snatching) - arrebatación
 rare, scarce - contado
 rash; skin rash - salpullido
 raspberry - frambuesa
 raspberry bush - frambueso
 rate of (interest, etc.) - tipo
 rattlesnake - serpiente de cascabel
 ravage, ruin, havoc, wickedness, depravity - estrago
 razor; penknife; pocketknife - navaja
 razor blade - cuchilla de afeitar o hoja de afeitar
 RBI? - remolcado
 read to one's self - leer para sí
 ready for a gathering (adj.); (n.) handle - cogedero
 real estate - inmobiliario
 rearview mirror - espejo retrovisor
 receipt, voucher, check - comprobante (m.)
 receive (a salary, etc.); perceive (v.) - percibir
 receiver (football) - recipiente
 recess, break (at school); recreation, amusement - recreo
 reciprocity - ant.) reciprocidad
 recklessness - imprudencia
 record, evidence; perseverance - constancia
 recovery, redemption, discharge, freedom from obligation, fulfillment, performance - desempeño
 recruit - recluta (m.)
 red - colorado, bermejo
 vermilion - bermillón
 red ochre, red earth, Indian red - almagre
 red; incarnate - encarnado
 reddish purple - solferino
 reddish-brown - alazón
 redemption - redención
 reed, rush - junco
 reel, spool, bobbin - devanadera o carrete
 referee, umpire - árbitro
 refrigerator - refrigerador, nevera, frigorífico (Sp.)
 manija (handle) de un refrigerador
 refuge, asylum - asilo
 reggae - regeton
 register, roll - padrón
 registered (en Lucas 2) voters - votantes empadronados
 regrettable, unfortunate; fatal, baneful - funesto
 regulator (mech.); bookmark; register; search - registro
 reheating - recocido
 reign, hold sway (v.) - imperar
 reindeer - reno
 reinforced concrete - hormigón armado
 reject, exclude, cast aside (v.) - desechar
 reject, repel, repulse (v.) - rechazar
 relationship, tie, bond - vínculo
 relative, house servant - familiar (m.)
 relentless persecution - acosamiento
 religious cemetery - camposanto (see non-religious cemetery)
 reluctant, unwilling - renuente
 remember (v.) - acordarse
 remote control - mando a distancia, control remoto
 remote-controlled - teledirigido
 remove the obstacles - destrabar
 renounce (v.) - renunciar
 rent, (v. alquilar o arrendar) - alquiler (m.)
 renunciation - renunciación
 report - informe (m.)
 report as missing or as a casualty (mil.) (v.) - dar de bajo
 report card - calificación escolar periódica
 reporter - reportero, cronista
 reprisal - represalia
 request - instancia
 request, obtain by request (v.) - recabar
 rerun, repeat (of a program) - reposición
 residue, remainder - rezago
 resign (v.) - darse de baja
 resignation (of a right or an office) - renuncia
 resigned; compliant, conforming - conforme
 resist; offset, counteract; hit back, return (a ball) (v.) - contrarrestar
 resort to (v.) - recurrir a

respect - respecto
 respectful, compliant - acatado
 responsible (a and i difference) - responsable
 rest, be supported, be based (v.) - estribar
 rest; be idle (v.) - holgar
 restless, roving - andariego
 restrain oneself (v.) - aguantarse
 restrict (v.) (pres. subj. restrinja) - restringir; restricción (n.); restrictivo (adj.)
 resume, continue (v.) - reanudar
 retail - detalle (adj.), detallar (v.)
 retail; frequent occurrence; detailed account - menudeo (a menudeo - at retail)
 retail - (venta) al detalle, al por menor, o por menor
 retail, retailer - minorista (m.)
 retailer - detallista o minorista (mf)
 retreat; retirement - retiro
 return (n.) - rentabilidad
 reveille - toque de diana
 revelings, carousing - paranda
 review (n.), report, description - reseña
 revival, quickening - avivamiento (from avivar - to enliven, inflame)
 Reykjavik, Iceland - cap. of Islandia
 reward, prize, award - galardón
 reward, prize, premium - premio
 Rhine River - Río de Rin
 rib; cutlet, chop - costilla
 dish of rice with meats and seafood, paella - paella
 rice with milk - arroz con leche
 rickety, weak - raquítico
 riding side-saddle - jineta
 right hand; expert, deft hand - diestra
 ring; finger ring; ringlet, curl - sortija
 rinse the dishes (v.) - enjuagar los platos
 río más largo - Nilo
 rise in prices; overbid; rebellion - alzamiento
 river boat - vapor de ruedas
 Roadrunner and the Coyote, The - El Corredor y el Coyote
 roast - asado
 roast, barbecue (v.) - churrasquear
 roasted meat, barbecue - churrasco
 robin, robin redbreast - lloica, petirrojo, pechicolorado
 Robles Dominguez, Alfredo - político Mexicano contra Huerta 1914, frente a Obregón 1920
 rock - peña
 rock and roll - rocanrol
 rock salt - sal gema (gem)
 rocking chair - mecedora
 mecer - to rock, swing, waft
 rocking horse - caballito
 Rocky Mountains - Montañas Rocosas
 roguish (adj.); handsome, graceful, (n.) dandy; clownish person; pimp; bullfighter's assistant; cute - chulo
 role, part (for actor) - papel
 roll (bread) - pancito (Lat.), panecillo (Sp.)
 roller coaster - montaña rusa
 rolling pin - rodillo, rodillo de cocina
 roof shingle - tejamaní
 roof tile - teja
 room (tower) - torre
 room (of a house); piece, part; bolt (of cloth); bag, catch (in hunting or fishing) - pieza
 room divider - mampara
 roommate - compañero de cuarto
 rooster - gallo
 root - raíz
 root (v.) - arraigar
 rosemary (also pilgrim) - romero
 rosy, pink (adj.) - sonrosado
 blush (n.) - sonrojo
 cause to blush - sonrojar (-se - blush)
 redder - enrojecer (-se - blush)
 rosy cheek - chapata
 rouge - colorete
 rough (of the sea), rash - alborotado
 rough draft - borrador
 rough, coarse - tosca
 rough, harsh; (fig.) sharp, sour; severe - áspero o résrido
 roughness, harshness - aspereza
 round (boxing); assault; (Am.) surprise party - asalto
 round lump, gob - zurullo
 round of applause - salva de aplausos
 round trip - ida y vuelta
 route (v. recorrer) - recorrido
 route, course; journey, passage, trip; distance, stretch - trayecto

row, paddle (v.) - remar
 rubber - hule
 rubber bands - gomas elásticas, jebes, ligues de goma
 rubber grove or plantation - cauchal
 rubber tree, rubber - caucho
 rubble, debris - escombros
 ruby - rubí
 Rudolph the Red-nosed Reindeer - Rodolfo el reno
 rug - alfombra
 rug maker - confección de alfombras
 ruin, demolition - derribo
 rum - ron
 rummage sale - venta de rezagos; rezagar - to leave behind
 rumor - habladuría
 rump, hind quarters - grupa
 run errands (Sp.) - hacer recados
 run traffic lights (v.) - correr los semáforos
 run-off election - elección de desempate (desempatar - to break a tie; make unequal)
 run, manage (a business, organization, etc.); keep (books, accounts, etc.) (v.) - llevar
 The Runaway Tortilla (The Gingerbread Man) - La tortilla corredora
 running board (of a vehicle); stirrup - estribo
 running mate - campañero de fórmula
 runway - pista de aterrizaje
 rural property, estate - heredad
 ruse - ardidre
 Russia - Rusia
 rust - herrumbre
 rustic, coarse, uncouth - zafio
 rustic, hick - aldeano
 rut, pothole - bache
 sack, bag - costal
 sad - murrio, - ria
 saddle - silla de montar
 safe and sound, unharmed - incólume
 salary, safely, in safety - a salvo
 safety lock - cerrojos de disparador
 safety pin - imperdible
 sage - salvia
 sagebrush - Artemisia, Artemisia
 Sahara Desert - desierto del Sahara (más soleado)
 sailboat; candlemaker - velero
 salad dressing - caldo (Mex.)
 Salamanca - Salamanca, España
 salary - sueldo, salario
 salt - sal (f.)
 salve - pomada
 samba - samba
 same, ditto - ídem
 sandwich - emparedado
 sanity - cordura
 Santa Claus - Papá Noel, San Nicolás, Viejo Pascuero
 sap - savia
 sapphire - zafiro
 sardius - sárdica, cornalina
 sash; girdle; corset - faja
 Sat. Night Fever - Fiebre del sábado por la noche
 satiate, glut; (fig.) bother (v.) - hartar
 satin - raso
 sauce pan - cacerola
 Saudi Arabia - Arabia Saudí
 sausage - butifarra, chorizo
 sausage, weiner, hot dog - salchicha
 sawfish; saw; mountain range - sierra
 scallop - vieira
 scanner - escáner
 scapel - bisturí
 scar - cicatriz
 scarcity, lack; high prices - carestía
 scarecrow - espantapájaro
 scarlet - escarlata
 scarlet dye or color; scarlet cloth; ripening season - grana
 scene of the mishap - sitio de percance
 scheming - complot
 scholarship - beca
 school (adj.) - lectivo
 school security guard - patrulla de seguridad escolar
 school year - año lectivo
 scissors, shears (v. tijear) - tijeras (also sing. tijera)
 scold sharply, dress down (v.) - calentar las orejas a
 scold, lecture s.o. concerning his duties (v.) - leerle a uno la cartilla
 scorch, overcook (v.) - achicharrar
 score - anotación
 score (sports); dial (a telephone); point out, designate; point to, show (the hour); brand, mark (v.) - marcar
 score, quantity of twenty - veintena

score; make notes; comment on (v.) - anotar
score; scoreboard - marcador
scorer, commentator - anotador
scorn, mocker - escarneceador
Scotch, Scottish; Scot, Scotsman - escocés
Scottish plaid - tela escocés
scour, scrub - fregar
scrambled eggs - huevos revueltos
scrap iron, scrap (metal) - chatarra
scrapes - raspones
scraps - desperdicios
scraps, refuse, garbage; dregs - bazofia
scratch - arañazo, arañón, araña, rasguño, rasgadura, raya
scratch (v.) - arañar
screen door - antepuerta de tela metálica.
screw - tornillo
screwdriver - destornillador
The Screwtape Letters, C.S. Lewis - Cartas del diablo a su sobrino
scribble, scrawl (v.) - garrapatear
scrub floors - fregar pisos
scrutinize (escudriñador adj.) (v.) - escudriñar
sea fish, small and very broad - mozarra
sea food restaurant or shop - marisquería
sea urchin - erizo de mar
seagull - gaviota
seal or sealing of a letter - nema
seal, sea lion - foca
seaplane - hidroavión
search warrant - orden de cateo (o allanamiento?)
season - estación, temporada
seasoning - aderezo
seasonings - sazónadores
Seat - car manufactured in Spain
seat in Congress or the Parliament - escaño
second-rate, trashy - de pacotilla
secrecy - sigilo
secret, underhanded - solapado
securities, bonds - valores
seed, pit - pepa
seesaw - columpio de tabla
segment (of fruit) - gajo
seize, confiscate (v.) - decomisar
seizure, confiscation - decomiso
self-employed - trabajar por elección propia
self-help book (see mejoramiento personal) - libro de autoayuda
self-improvement - mejoramiento personal
The Selfish Giant, Oscar Wilde - El gigante egoísta
selvage - orillo
send (comm.), remit; pull (the hair) (v.) - remesar
send one's compliments (v.) - encomendarse
senile act or behavior - vejez
seniority (in the workplace) - antigüedad
sensible - sensato
septillion (U.S.) (10²⁴); (Brit.) quadrillion (10¹⁴) - cuatrillón
Sergeant York - sargento York
servants collectively, help - servidumbre (f.)
serve; affect or feign importance (v.) - fungir
sesame seed - semillas de sésamo o ajonjolí, ajonjolín
Sesame Street - Barrio Sésamo, Plaza Sésamo
set of dishes - vajilla
set of drawers - cajonería
set of hook and eye fasteners - brochadura
set of three - terna
set right (v.) - subsanar
set sail (v.) - zarpa
set the price, appraise, value - tasar, valorar
set the table - Poner la mesa
setting sun - sol poniente (west)
settle (an account), pay in full, close (v.) - saldarse
settle, become rooted - radicar
settler - poblador
sew [regular verb; cocer (to cook) is irregular (cuezo, etc.)] (v.) - coser
sewer - alcantarilla, cloaca
sewer system, sewerage - alcantarillado
sewer; culvert - alcantarilla
sewing kit, sewing basket; vanity case - neceser
sewing; seam - costura
shabby dress, (colloq.) rags; pallet, straw mat; (colloq.) lazy lummo - jergón
shackle - grillete (n.)
shade, tint, tone - matiz
shadow - sombra
shaft, pit, well - pozo
shampoo - champú
share (finance) - acción
shark - tiburón
shaved - rapado
shaver - maquina de afeitar
sheaf; gang - gavilla
she never gives up - no se rinde
she saw out of the corner of her eye - vio por el rabllo del ojo

shed hair or fur; bare or bald spot - pelambre, pelambreira
sheep with coarse wool, their wool - churro - fried dough; churro
sheep, ewe - oveja
sheepfold - redil (m.)
sheet - sábana
sheik - jeque
shelf - anaquel (m.), estante (m.), estantería, repisa, balda
shellfish - marisco
shelter, protection (v. amparar, ampararse) - amparo
sheltering, kind, hospitable - acogedor
sherbet, fruit ice, cone, ice-cream cone; silk top hat - sorbete
shield of faith - escudo de la fe
shift, turn - turno
ship - nave
shipment, dispatch; office, study; official communication - despacho
shipment, remittance - remesa
shipwreck - naufragio
shiver with cold, have a chill (v.) - calofriarse, calofriarse
shock, clash, collision, skirmish, conflict, dispute - choque (m.)
shoddy thing, junk; filth - porquería
shoe polish - betún (m.)
shoelace - agujeta
shooting (of a film), filming - rodaje
shooting star, meteor - bólido
shore, bank - ribera
shore, bank, edge, shoulder (of a road) - orilla
short cut - atajo, atajo rumbo (direction, path)
short film - cortometraje
shortage, scarcity - escasez
shortsighted - corto de vista
Shots don't chase me away, but, yes, they scare me - Las agujas no me espantan, pero sí dan miedo
shoulder - hombro
shoulder blade - omóplato o omoplato, paletilla
shoulder pad; epaulet - hombrera
shoulder, torso stretches - estiramiento de los hombros, del torso
show (balance or numerical result); throw (v.) - arrojar
show one's true colors (v.) - enseñar la oreja
show one's true colors; thin out, become sparse (v.) - ralearse
show up clearly (v.) - resaltar
show, allow to be seen (v.); (v.i.) begin to appear - asomar
showcase, show window, glass cabinet - vitrina
showy, exaggerated - aparatoso
showy, gaudy - llamativo
shrapnel - metralla
shrimp - camarón (m.) o camaró
large shrimp, prawn - gamba
shrimp on a plate - camarones a la plancha
shroud - mortaja
shutter - contraventana
shy - huido
sick day - ausencia por motivo de enfermedad
sick leave; fall, drop; dismissal; (mil.) casualty - baja
sick, weakly - encienque
sickle; ravine - hoz, hincio
side - costado
side dish - platillo ayuda
sidewalk - acera
sieve - cedazo
sifter - tamiz
sifter, sieve - harnero
sign - signo
silence!, hist! - ¡Chito!
Silicon Valley - Valle de Silicio
sill, windowsill (de la ventana) - alféizar
silver (color) - color plateado, color argentino (also poet. argentado, argénteo - silvery)
silver, silverware - plata
Simon says - Simón dice
sin - pecado
sinful - pecaminoso
single - sencillo, batazo de una base
sinister (adj.), disaster (n.) - siniestro
sink - fregadero
sinus; breast - sena
Sistine Chapel - Capilla Sixtina
sit on the fence - nadar entre dos aguas
sit up (v.) - incorporarse
sit-in - encierra
sit-ups ? - abdominales
sitting room, any large room; (Am.) ranch; sojourn, stay; estancia
Six Flags Amusement Park - el parque de diversiones Six Flags
60th - sexagésimo
'64 Impala convertible - Impala decapotable del '64
size (of a garment); height, stature - talla

skateboard, scooter - monopatín
skain - madeja
skeleton - esqueleto
skeptical - escéptico
sketch, outline, drawing - boceto
ski lift - telesquí (m.)
skiing - esquí
skill, expertness - pericia
skilful, dexterous; propitious, favorable - diestro
skim milk - leche descremada
skin tone - prueba de los pliegues (folds) de la piel ?
skinny - squalid - esquelético
skip (v.) - brincar
skirmish (v. escaramuzar o escaramucear) - escaramuza
skunk - mapurite, -o, mofeta, zorrino, zorilla, (Lat.) zorrillo
skylight - tragaluz (-lucos pl.)
skyscraper - rascacielos
slab - losa
slap in the face - bofetada
slap, handclap - palmada
sled, sleigh - trineo
Sleeping Beauty - La Bella Durmiente
sleeping mat (Am.) - petate
slew, scads (Am. colloq.) - trcalada
slice (v.) - rebanar
slice of bread - rebanada de pan
slicer - rebanador
slight (v.) - desairar
sling shot - resortera
sling, support for the arm - cabestrillo
slip - fustán o combinación de mujer
slip, petticoat - enagua
slipper - babucha, chinela, pantufia, zapatilla
slipper, worn-out shoe - chancla, chancleta
slippery - resbaladizo o resbaloso
silvered almonds - almendras en rebanadas (slices) tipo astilla (splinter)
slope, hill - cuesta, ladera
slope; embankment - talud
Slovakia - Eslovaquia
sloth - perezoso
slow, tardy - moroso
slowness, tardiness - morosidad
sluggard, slowpoke - posma
sly, crafty - taimado
small axe, hatchet - destreal
small boat; chalupa (Mex. food) - chalupa
small carpet; runner; place mat - tapete
small container basket - cesta, cesto, canasta
small fancy articles - tileches
small fly - mosquito
small frying pan; bread oven - padilla
small horse - jaca
small iron bar, crowbar, (Am., Cuba, Col.) pickaxe - barreta
small key - llavín
small nag; poor horse - jaco
small parrot; chatterbox (fam.) - cotorra
small pox - viruelas
small reptile; small lizard; bug - sabandija
small stool - banquillo
small white clouds - cabras
smart, sting (v.) - escocer
snack - tapa (Sp.), tentepié (m. fam.)
snack bar, picnic area - menendero
snail - caracol
sneak in or out; slip by; gate-crash (v.) - colarse
sneak in, slip in; strain, filter; foist (v.) - colar
sneaking in the trenches - solapadando en las trincheras
sneeze - estornudo (v. estornudar)
sniper - francotirador (m.)
snout - morro, jeta (see protruding lips)
Snow White - Princesa Blanca Nieves
Snow White and the Seven Dwarves - Blancanieves y los siete enanitos
snowcone - granizado
snowplow - quitanieves
so - de modo que
so much, as much; (pl.) so many, as many; (adv.) - tanto (pron.)
so what - pues ¿qué?
so what, what's that to me - ¡A mí qué!
so-and-so, what's-his-name, (-a) what's-her-name - fulano
So. Am. dance; sweetheart - cielito
soap opera - telenovela
sob; to sigh with convulsion (v.) - gemecer
social gathering, tea party - tertulia
social security - prevision social
social security number - número de seguro social
socket (mech.) - cañón
soda - sosa
sold-out concert - concierto que ha agotado de boletos
soldier; welding iron; (-dora) welder - soldador
sole (of the foot); plant; floor, story - planta

solid - macizo
son-in-law - yerno
song, ballad, lyric, love song - trova
songbird - pájaro canto
soot - hollín
sore throat (colloq.) - lagaspara
sore, ulcer, wound - lлага
sorrow; regret (n.m.); (v.) to weigh - pesar
sort, kind; luck - suerte
sound of a drum; rub-a-dub - rataplán
sound, tune, fame, report, manner (fig.) - son (m.)
soup - sopa
South Africa - Sudafrica
South America - Cono Sur
South Korea - Corea del Sur
southern Europe - Europa meridional
Southern Ocean - Océano Meridional
southern, Southern; Southerner - sureño
sow, hog - marrana, -o
soy bean sprouts - brotes de soya
space, room - cabido
spaghetti - espagueti
spanking - malgada, azoteina (nalga) - buttocks, rump)
whipping, beating - azote
spare (auto) part; record - repuesto
sparing, frugal; sober - sobrio
spark plug - bujía
sparrow - gorrión
sparrow hawk; lanky, gawky person - tagarote (m.)
spatula - espátula
spatula, egg turner, leveling stick, skimmer - rasero (to treat impartially - medir con el mismo r.)
speak emphatically (v.) - recalarse
speaker - interlocutor, interlocutora
speech - hablar
speechless - mudo
speed bump (?), top, summit; butt, collision, bump - tope (m.)
spend the holidays - pasar las vacaciones
spend the night (v.) - pernactar
spendthrift - malgastador (m.)
spider web - tela de araña
spinal - espinaca
spinal cord - médula espinal
spinning top - peonza o peón, trompo
splash, spatter - salpicón (m.), salpicadura
splash, splatter (v.) - salpicar
split hairs - hilar delgado
spoiled, pampered; complaisant (not complacent), indulgent - consentido
spokesman - portavoz
sponge cake; cake - bizcocho
sponsored by - patrocinadora de, escudería (service of a squire or shield-bearer)
spool, reel - carrete (de hilo, etc.)
sportsman - deportista
spray suntan lotion - bronceador en spray
spray, spray with an atomizer; pulverize (v.) - pulverizar
spread, like spilled liquid (v.) - cundirse
spree, party - parranda
spree, binge - juerga (fam.)
spring - resorte (m.)
spring (mech.); wharf, jetty - muelle (n.)
spring coat - abrigo de entretiempo
spring from, stem from (v.) - arrancar de
spring mattress - colchón de muelles
spruce - abeto rojo
squall, shower - manga de agua
square bracket (punctuation); hook and eye, clasp - corchete (m.)
squid, calamari - calamar
squirrel - ardilla
staff paper - papel de pentagrama (staff)
staid, judicious; advancing in years - muchocho
staircase - escalera
stairs - grada
stake (v.) - estacar
stammer, stutter (v.) - trabarse la lengua
standard-bearer - abanderado
staph - infección por estafilococo
stapler - engrapador
staples; clamps - grapas
starch - almidón
stare; stock (of a rifle) - encaro (n.)
start (a negotiation); (law) bring (an action); board up, cover with boards (v.) - entablar
start to go out (date) (v.) - empezar a salir to court, woo - cortejar, hacer la corte a
starting from, as of - a partir de
statesman - estadista
statistics - estadística
statue of Christ the Redeemer on the mountain top - estatua del Cristo Redentor en Río de Janeiro, Brasil, en la cima
status quo - estado de sitio

STD - ETS, enfermedades de transmisión sexual	subject (of a government), citizen, national - súbdito	table linen - mantelería	The 500 Hats of Bartholomew Cubbins, Seuss - Los quinientos sombreros de Bartolomé Cubbins
steady, quiet, sedate; settled - sentado	subjective - subjetivo	tablecloth - mantel	the bigger it becomes - más grande se torna
steam bath - baño ruso	submachine gun - metralleta	tablespoonful - cucharada (cda., cdas.)	theft, filching; stolen article - hurto
steamship - vapor (m.)	subscribe (v.) - abonarse	tachometer - tacómetro	their paths crossed by chance - sus caminos se van cruzando al azar (random)
steel - acero	subscriber - abonado	tack - puntilla	themselves - ellos mismos
steep oneself, delve; (non-refl.) soak, saturate (v.) - empaparse (de)	subsidiary (adj.), branch, (n.f.) branch office, locations (pl.) - sucursal	tackle (action) - tacle	therapy - terapia
steering wheel - volante (m.)	subsidy - subvención (f.)	taffeta - tafetón	there is no doubt - No cabe (contains) duda
steering wheel; race driver - volante	substance, point, gist - quid	tag, label - etiqueta	there wasn't any - No había nada
stem, stalk; sprout, shoot (see pimpollo) - tallo	substitute, understudy - sobresaliente	tailor - sastrero (m.)	there's no doubt - no cabe duda
stench, stick - hedor	succeed in, bring about, accomplish (v.) - llevar a cabo	Take care of; realize (v.) - darse acato de	Thessalonica - Salónica
step - peldaño, escalón, escalinata	sucking pig - lechón	Take care - ¡Cuenta!	they changed their minds - cambiaron de parecer (opinion, view)
step on, tread on; crush, stamp; overlap; cover (birds); (colloq.) steal an idea, plan, etc. (v.) - pisar	suddenly, abruptly - repentinamente	take care that... be on the watch that... (v.) - velar por que	thicket, grove - soto
step-mother of Cinderella - madrastra de Cenicienta (ceniza - cinder)	suffering - padecimiento	take place (v.) - desarrollarse	thieves break through and steal (Mateo 6:19) - ladrones minan y hurta
stepping stone - pasadera	sugar plum; sugar-coated pill - gragea	take pleasure in (v.) - complacerse en	thigh; drumstick (leg of fowl) - muslo
stew - estofado	sugar refinery (Lat.) - ingenio azucarero	take root, grow roots (v.) - echar raíces	thimble - dedal
stew (v.) - estofar	sugar syrup - almíbar	take time (For this it will...) - (Por eso se va a) tomar tiempo	thing - trebejo
stew; (cooking) pot - puchero, olla	suit (of cards); stick - palo	talents, natural gifts, dowry - dote	The Thirty-nine Steps, Buchan - Los treinta y nueve escalones
(kind of) stew; hodgepodge, mixup - chanfaina	suitable, advisable; convenient; useful - conveniente	talk obscenely (v.) - echar ajos (colloq.)	thistle - abrojo
stew of meat with chochos (tender maize), zapallos (winter squash ?), papas, ají (red Indian dwarf pepper), etc. (Am.) - locro	sulk (Am.), become stubborn (v.) - taimarse	talk volubly, burst out talking; loose all restraint; loosen up; break loose, break out (v.) - desatarse	thistle; a kind of cactus - cardo
stewardess - aeromaza, -o	sulking - enfurruñado	talonario o talonario de cheques - checkbook	though; for, since - puesto que
stewardess; hostess; lady in waiting - azafata	sum, total, amount - monta, o	tamale - tamal	1000 - mil
stick - vara	summer (adj.) - veraniego	tambourine - pandero, pandereta	thrashing, beating - vapuleo
sticker - etiqueta adhesiva	summer squash - cidracayote de verano	tan - color de canela	threat of punishment; denunciation - conminación
stiff-necked - de dura cerviz	sunbathe, suntan (v.) - tomar del sol	tangle, entanglement - enmarañamiento	threaten, esp. with punishment; denounce (v.) - conminar
stiff, stiffly - tieso	sunbathing - tomando el sol	tangle, mess; thicket - maraña	threatening; denunciatory - conminatorio
stiffen, stiff, stiffnesses - entumecerse, entumecido, agujetas (also shoelace)	sunflower (lit., follows or turns to the sun) - girasol o tornasol	tanner - curitor	The Three Musketeers, Dumas - Los tres mosqueteros
stiffness - tiesura	sunflower seeds - pipa de girasol	task (v.) - hacer	thresh (v.) - trillar
stilts - zancos	sunflower; blue vegetal coloring that turns red with acids; litmus paper - tornasol	tar - alquitrán	threshing floor - era
stingy, tight; tightwad - amarrete	sunrise - salida de sol (amanecer)	target - blanco	threshing machine - trilladora
stink, smell (v.) - apestar	sunset - puesta de sol, ocaso (decline)	target, bull's eye - diana, blanco	threshold - umbral
stinking - appestoso	suntan lotion - bronceador con filtro	tariff - arancel	throne - trono
stir up, poke (a fire); (fig.) rouse (v.) - atizar	Super Bowl - Súper Tazón	tarragon - estragón	through, across; obliquely, slantingly - al sesgo
stock exchange - bolsa, bolsa de valores	superstition, mumbo jumbo, deceit, fraud - superstición	task (necesita una rutina para está una faena) - faena	throw down; overthrow (v.) - derrocar
stock market - mercado de valores	supply (v.) - surtir	task, assignment - cometido	thumb; big toe - dedo pulgar o gordo
stocking ravel (run) - carrera	supply and demand - oferta y demanda	task - probadita	thumbtack - tachuela, chinchí
stocking; sock - media	support - apoyo	tattooed lady - mujer tatuada	thunder - trueno
stomach lining - menudo	supporting actor - actor/actriz de reparto	tax - impuesto, imposición (also = imposition), tasa	thyme - tomillo
stop (at a port) (n.); ladder, gangplank - escala	supposedly, apparently - dizque	tax collector - recaudador de impuestos	tic-tac-toe - tres en raya (juego de las)
Stop! - ¡Quítate!	Sure-shot - Tirofijo	taxi driver - taxista	tick - garrapata
storekeeper, yeoman - pañolero	surly - arisco	taxpayer - contribuidor, contribuyente	ticket booth or office - taquilla
stork - cigüeña, cigüeña	surplus - superávit	Tchaikovsky - Chaikovski	tiddlywinks - juego de la pulga
stormy - tempestuosa, borrascoso	surprise - extrañeza	Teacher Excellence Awards - Reconocimiento a la Excelencia en la Docencia	tie, draw - empate (n.m.)
story line - argumento	surprise party; surprise attack; mean trick - malón	teal - trullo	tight - ceñido
story, tale; account, report - relato	surrender (v.) - entregarse	teapot - tetera	tight end (lit. closed flank) - ala cerrada
straight (of hair); limp - lacio	surrender, submission, yield - rendición	tear gas - gas lacrimógeno	tight spot - aprieto
straight razor, switchblade - navaja limpia	surrender, yield, submit; collapse, give way (v.) - rendirse	teaspoon, tablespoon - cuchara	tight, close-fitting clothes - vestidos ajustados
strand, thread; blade (of grass) - brizna	surveyor - agrimensor	teaspoon, tablespoon - cuchara	tighten, fit (v.i.) - ajustar
strand, thread; blade (of grass) - brizna	survive (v.i.), outlive (v.t.) - sobrevivir	teaspoon, tablespoon - cuchara	tighten, squeeze, clinch; (fig.) press, harass, (v.i.) worsen, pinch (see apiñar) (v.) - apretar
stranger - desconocido, extraño	survive (v.), survive (v.t.) - sobrevivir	teaspoon, tablespoon - cuchara	tightrope - cuerda floja (slack)
stranger, outsider - forastero	surviving - supervivencia, sobrevivencia	teaspoon, tablespoon - cuchara	tightrope walker, acrobat - maromero
stratosphere - estratosfera	surviving (adj.); survivor (nmf) - superviviente, sobreviviente	teaspoon, tablespoon - cuchara	tightrope; hemp rope; acrobatic feat, stunt - maroma
straw-colored - pajizo	suspect - sospecho o sospechoso	teddy bear - oso de felpa (plush), de juguete, o de peluche (plush)	tights - mallas
straw, brushwood, etc., laid on fences, etc. - barda	suspensers - tirantes (mpl)	television camera - camarógrafo de televisión	Tikki Tikki Tembo, Mosel, Lent illust. - Tikki Tikki Tembo
stray dog - perro callejero	suspicion - sospecha	temperament (2 Cor. 5:17) - natural (m.)	timber, heavy piece of wood - leño
streaked hair - con mechones amarillos en el cabello (hair of the head)	suspicious - sospechoso	temporary, provisional - interino	The Time Machine, Wells - La máquina del tiempo
stream; gutter (in a street) - arroyo	suspicious, distrustful - receloso	Ten Commandments - Los diez mandamientos	timer - temporizador, avisador (de cocina)
streetcar; tramway, trolley system - tranvía	swallow - golondrina	tenant - inquilino	timid, shy - encogido
streetlight, lamppost - farola, farol	swamp - ciénega	tenant, leasee; (adj.) renting, leasing - arrendatario	tin can - lata, bote, tarro de hojalata
streetful - estresante	sweatshirt - sudadera	tender meat - carne suave	tin foil - papel de estaño
stretched - estirado	Sweden - Suecia	tennis ball - pelota de tenis	tinseel - oropel
stretching exercises - ejercicios de estiramiento	sweep the floor - barrer el suelo	tennis court - cancha de tenis	tip, gratuity - propina
strictly to the letter - rajatabia	sweeper - barrendero	tense (muscles), clench (one's fist); irritate, set on edge (v.) - crispas	tire - neumático
strike - huelga	sweet dreams - sueño sereno	tense up (v.) - crisparse	tire, wheel rim - llanta
strike out, erase, put a tilde on (v.) - tildar	sweet pea (flower?) - guisante de olor	tent - tipi o tienda	title page, cover - portada
strike while the iron is hot - aprovechar la ocasión	sweet potato - batata, boniato o boniato, camote (Lat.)	tent; carp (ichthy.) - carpa	toad - sapo
string bean - habichuela (bean) verde	sweet potatoes - patatas dulces	tenth - décimo	toilet - inodoro
stripe; list; menu - lista	sweet, candy - golosina	term of imprisonment, sentence - condena	toilet paper - papel higiénico o sanitario
stroke (in swimming) - brazada	swell, inflate (v.) - hinchar	term, installment - plazo	toilet, restroom - retrete
strong (ly) adj. (o adv.), robust; harsh (ly); hard, severe; fast rapidly; loud - recio	swim suit - bañador	termite - hormiga blanca, termes	toilettes - artículos de tocador
stub (of a check); heel (of a foot) - talón	swindle, defraud (v.) - estafar	terra cotta - barro - mud, clay, mire; earthenware; barro cocida (cooked)	toll booth - garita (sentry or gate keeper's box) de peaje
stubborn - testarudo, tozudo	swindle, fraud - estafa (n.)	testimony of the overwhelming evidence that the powerful gospel works in our lives - e.g., testimonio de las pruebas contundentes de que el evangelio poderoso funciona en nuestra vida	toll road - autopista de peaje (o cuota)
stubborn, persistent - empecinado	swindler - estafador	That is madness, insanity, folly - ¡Eso es una locura!	tollbooth operator - operador de una cabina de peaje
stubbornness - testarudez	swing - columpio, bimbaleta	That is madness, insanity, folly - ¡Eso es una locura!	Tom Thumb, Charles Perrault - Pulgarcito
student council president - presidente, -ta, del consejo de alumnos	swing in a swing (v.) - mercer en el columpio	That's not going to work - Eso no se vale	Tom, Dick, and Harry - fulano, zutano, y mengano
studious, industrious, diligent; opportunistic, self-serving - aprovechado	Swiss chard - acelga	That's not the way it works (fig.) - Así no funciona esta	tomato - jitomate (Lat.)
stuff - trebejos	switch (electrical, light); circuit breaker; (adj.) interrupting, interruptive - interruptor	that's the limit! - ¡Eso es el colmo!	ton - tonelada
stuffed figure, dummy; (fig.) straw man - paleo	switchblade, dagger - puñal	that's it, that's right - ¡Eso es!	tone, pitch, key, tune, accord - tono
stuff oneself (v.) - atiborrarse	Switzerland - Suiza	That's not going to work - Eso no se vale	tongue twister - trabalenguas (sing. and pl.) become entangled (v.) - trabarse
stumble - trospie	sword of the Spirit - espada (m.) del Espíritu	That's not the way it works (fig.) - Así no funciona esta	stammer, stutter (v.) - trabarse la lengua
stunned, flabbergasted - pasmado	swordfish - pez espada	that's the limit! - ¡Eso es el colmo!	tooth brush - cepillo de dientes
stupidity - necesidad	syruip; sweet beverage; (Mex., C.A.) a kind of tap dance; (Mex.) song and musical accompaniment of the j. - jarabe		toothpaste - pasta de dientes, pasta dentífrica
sturgeon - esturión			
stutterer - tartamudo			
subject (in grammar), theme; individual person; (adj.) liable - sujeto			
subject (in school) - materia, asignatura			
	T-bone steak - bife de costilla		

toothpick - mondadientes
topaz - topacio
topcoat, overcoat - gabán
Torah - Atora
torrent, steam, flood - raudal
to the letter - al pie de la letra
to the utmost - hasta las cejas
toucan - tuacán
towel - toalla
tower rack - toallero
town council, town hall, chapter meeting - cabildo
town, settlement - poblado
toyshop - juguetería
trace (n.), tracing, outline, outlining, contour, route - trazado
track, trail - rastro
tracker, scout - rastreador
traditional embroidered blouse or dress - huipil
traffic jam - atasco de tráfico
traffic light - semáforo
train, instruct, drill, guide (v.) - adiestrar, adiestrar (diestra - right hand)
trained (adj.) - adiestrada
trainer - entrenador, adiestrador
training - entrenamiento, adiestramiento, capacitación
trampoline - trampolín (m.)
trap; fraud - trampa
trapeze artist - trapecista
traveling salesman, market vender - vendedor ambulante
tray - charola
treason, treachery - traición
Treasure Island, Robert Louis Stevenson - La isla del tesoro
trench coat, raincoat; gabardine (fabric) - gabardina
triangular shawl - pañoleta
trick question - pregunta capciosa
trick, scheme, ruse - truco o ardid
trifle, bit (colloq.) - tris
trifles, trinkets, worthless things - zarandajas
trinkets - dije o diji
trivial, worthless - baladí (adj.)
troubadour - trovador
troubleshooter en empresas de jardinería, hoteles, restaurantes, constructoras - enderezador (good manager) de entuertos (injustice, wrong)
trousers, pants - pantalón o pantalones
truce - tregua
truck driver - chofer de tráiler
trump (v.) - fallar
trunk, chest - baúl (m.)
trunk; coffer - cofre
trunk (of a car) - cajuela (Lat.)
truth, righteousness, the preparation of the gospel of peace, the helmet of salvation (Eph. 6) - verdad, justicia, el apresto del evangelio de paz, el yelmo de salud
T-shirt - playera, camiseta
tsunami - maramoto
tube (electronics) - válvula
tug, towboat - remolcador
tuna - atún
tune-up - puesto a punto
tuner - afinador; sintonizador
Tunisia - Túnez
turkey - guajolote o guanajo, pavo
Turkey - Turquía
turkey and dressing - pavo y aderezos
turmeric - cúrcuma
turnip - nabo
turtle (aquatic) - galápago
turtledove - tórtola
tut tut, rat-tat-tat - ¡Ta!
tutor; assistant (to a teacher, lawyer, physician, etc.) - pasante
tweet, peep (n. pío o pión) - piar
tweezers - tenazuelas (pl.), pinzas
tweezers, pincers; (sing.) clothespin; (sewing) dart - pinzas
twelfth (en una serie) - duodécimo
1/12 - doceavo
12-stringed instrument of the lute family - bandurria
twentieth - veinteno, vigésimo
20-something - veintetanto
Twenty Thousand Leagues Under the Sea, Verne - Veinte mil leguas de viaje submarino
twist or sprain of a joint; movement of the body to avoid a blow or fall - esguince
2-liter bottle - jarrito
typhoon - tifón
typist - mecanógrafo

U.S. flag - bandera estadounidense
U.S. Savings Bond - bono de ahorros de los Estados Unidos

ugh - prolonga[r] debate sobre la tolerancia" (Rowling)
ugh - ¡Puf!
ugh, pew, phew - ¡Fuchel! o ¡fucha!
ugliness - fealdad
Ukraine - Ucrania
umbrella, parasol - sombrilla
dark, somber, gloomy - sombría, -brío
umpire - ampáyer
umpire, referee; judge - juez
unbelievable, improbable - inverosímil, also inverisimil
Uncle Sam - Tío Sam
uncommon, unusual - unaccustomed - insólito
uncouth or unintelligible word - palabrota
uncultivated (fig. or of land), uneducated - inculto
undeniable - innegable
underbrush, weeds - maleza
weeds - malas hierbas, maleza (underbrush)
under cover - a cubierto
underclothes; state of undress - paños menores
undercover agent - agente de cubierto ?
undercover agent - agente vestido de civil
undercover agent - policía encubiertos
undermine (v.) - socavar, minar
undertow, backflow; hangover - resaca
underwear - calzoncillos
underwear - ropa interior
uneasiness (e,a,i,o, no u) - desasosiego
uneasiness, anxiety; insipidity, flatness, tastelessness; displeasure - desazón
unemployment; dismissal; compensation - cesantía
unexpected - inesperado
unforeseen incident, change in fortune; vicissitude - peripecia
unharmful - ileso
unheard of, unprecedented - inaudito
unhinge, exasperate; violate; pervert - sacar (una cosa o persona) de quicio
unhinged, put out violently, unnaturally - fuera de quicio
unicorn - unicornio
unicycle - monociclo
unidentified flying object (UFO) - objeto volador no identificado (ovni o OVNI)
union - sindicato
union member (v. agremiar, agremiarse) - agremiado
university student - universitario
unmindful, heedless - desentendido
unmistakably - inconfundido
unskillful, clumsy - inhábil
unsuited for - inhábil para
untie, loose (v.) - desatar
untilled, uncultivated - baldío
unwavering - inquebrantable
unwillingly - de mala gana
up to date - actualizada
uphill - cuesta arriba
uproot, pull out; tear off or away; force out, eject off (v.) - arrancar
ups and downs - altibajos (pl.)
upset, disturbance, derangement - trastorno
upset, overturn - vuelco, volcadura (Am.)
usable; available - aprovechable
usher - ujier
USSR - URSS (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas)
utensil (kitchen) (Lat.); fret of stringed instrument - traste
vacation, holiday - asueto
vaccination - vacuna
vacuum cleaner - aspiradora
vain, conceited - engreído
Valenzuela, Fernando - Mexican baseball player
valise - maletín
valley - cañada
valuable; influential, powerful - valioso
value (n.) - valor
valve, (electronics) tube - válvula
vane of a windmill - reguilete o rehilete
vanity, conceit, presumption - engreimiento
vanquish (v.) - vencer
vaudeville - vodevil
veal, female calf - ternera
vegetable garden or orchard - huerto
veil; watch, watch over, take care of; fog, blur (the eyes, a photograph, etc.) (v.) ; (v.i.) be awake, stay awake - velar
veiled - velado
vein, seam (of mineral); streak; grain (in wood); stripe; (Am.) rope - veta
velvet - terciopelo
velvety - aterciopelado
Venetian blind, shutter - persiana
shutter - contraventana
verdict - veredicto

verdict, sentence, decision, judgment - fallo
vermicelli, spaghetti, noodle - fideo
vermilion - bermillón
very small, very little - chiquirritico, chiquirritillo, o chiquirritito
vicarious - indirecto
vice president - compañero de fórmula
Vienna (cap. of Austria) - Viena
vigor, enterprise - ñeque
vigorous, energetic - pujante
Pancho Villa - revolutionary
village, hamlet - aldea
vine grubber - revoltón
vine, grapevine - vid
vintage; grape harvest - vendimia
violent contusion from a fall - batacaza
violet - violeta
Volga River - Volga
volley of bird shot - perdigonada
volleyball - voleibol
volume - tomo
volume (of liquids); wealth, property, fortune - caudal
vulgar manners, behavior; crowd response - populachera
vulgar, uncouth; of or characteristic of the rabble; catering to the populace; rabble-rousing - populachero

wagon, van; railroad car - vagón
waist, esp. a slender one; form, figure, shape; fit (of a garment); bodice - talle
waiter; steward; chamberlain - camarero
waitress; stewardess; lady in waiting; housekeeper, chambermaid - camarera
wake up - despertarse
wake, trail - estela
walk (n.) - acera, banqueta
walk your dog - pasear a su perro
wall - pared (f.)
wall socket, outlet - toma de corriente
wall, esp. a thick or supporting wall - muro
walnut - nuez (pl. nueces) de nogal
walnut tree - nogal
walrus - morsa
waltz (n. (v. valsar) - vals
wand - varita
wane (v.i.) (of the moon); decline, decrease; (v.t.) diminish, lessen - menguar
decrease - mengua, merma
wapiti, Am. elk - uapiti
War and Peace, Tolstoy - Guerra y Paz, Tolstoy
War of the Worlds - La Guerra de las Galaxias
wardrobe - ropero
warn, notice (de) (v.) - apercibir
warning - apercibimiento
wash away, fade, wash superficially (v.) - deslavar
wash the dishes - lavar los platos
washbowl - jofaina, palangana
washer (mech.) - arandela
wasp - avispa
waste - desperdicio
watch over, deep an eye on; conceal, cover, hide (v.) - celar
watch over, take care - velar por
watch, keep an eye on (v.) ; (v.i.) lie in wait, lurk - acechar
watcher, caretaker, jailguard; (adj.) vigilante - celador
watchword, password - santo y seña
water (cattle); to soak, drench (v.) - abrevar
water bottle, canteen - cantimplora
watercolor (n.) - acuarela
water lily - nenúfar
watercress - berro
watering can, sprinkler, sprayer - rociador
watering hose; hose - manguera
watermelon - pepón
waterproof - prueba de agua
waterproof; fountain; jet - surtidor
watery (of a sauce, etc.) - inconsistencia
watt - vatio
wattage - vatíage
wave - onda o ola
We did it - ¡Lo conseguimos!
to get, obtain - conseguir
weakened, enervated (unnerved) - enervante
wealthy - acaudalado
wear and tear; damage (v. estropear) - estropear
weasel - comadreja
wedge, influence, pull - cuña
weeding hoe - escarda
weeds - malas hierbas, maleza (underbrush)
week from today - de hoy en ocho días
weeping willow - sauce lloron
weevil, grub - gorgojo
weigh down, overwhelm (v.) - agobiar
weird, odd (colloq.); rare - raro, extraño
welcome, refuge (?) - agocida

well-fed - bien nutrido
Well, how about that, you don't say; there! - ¡Toma!
wet blanket, killjoy - aguafiestas
whale - ballena
whale, porpoise, dolphin - cetáceo
What a beautiful day! - ¡Qué día tan hermosa!
What for? - ¿A qué? ¿Para qué?
What you give is what you get - Lo que uno da es lo que recibe
What's the difference! - ¡Qué más da!
wheelbarrow - carretilla
which is what made him mad - lo que lo puso furioso
while supplies last - mientras haya surtido
whim - antojo
whip - castiga, latigo
whip, spank (v.) - azotar
whipping, beating - azote
whipping, spanking (v. azotar) - azotaina
whirlwind, tornado - manga de viento
whiskey - gúisqui
whistle - pito
whistle of artillery discharges - ¡W!!!! (silbido de los disparos de artillería)
whistling - chiflido
white (poet.) - albo
Who goes there? - ¿Quién vive?
whoa; (prep.) under, below - ¡So!
whole wheat - harina integral
wholesale - por mayor
whooping cough - tos ferina (pharynx) o sofocante
whore, harlot - ramera
Why? - ¿Por qué?
wide - ancho
wield, brandish (v.) - esgrimir
wig - peluca
wild (of animals or plants) - montés
wild amaranth - bledo
wild animal, beast - fiera
wild boar - jabalí
wild card - boleto comodín
wild life - vida alocada
wild olive - olivo silvestre
wild sow; javelin - jabalina
willow - sargo o sauce
winch; crank; handle - manivela
wind, breeze - aire
windmill - molino de viento
window seat - al lado de la ventana
windowsill - repisa de ventana
windshield - parabrisas
windshield wiper - limpiaparabrisas (m. sing.)
windward - barlovento
windpipe - tráquea
wing nut - tuerca de mariposa
wink - guiño
winning streak, series - larga racha (gust)
wintergreen - gaulteria
winter squash - zapallo ?
wire - alambre
wire screen - tela metálica
wireless - el internet inalámbrico
wisdom tooth - muela de juicio
wise, sensible - juicioso
witch hazel - hamamelis
witch hunt - cacería de brujas
with pleasure; willingly - de buena gana
within bounds - a raya
without hesitation, straight to the point - sin ambages
without rhyme or reason - sin ton ni son, sin qué ni para qué
without trouble or expense - a mesa puesta
witness (v.) - presenciar
The Wizard of Oz - El Mago de Oz
wobbly chair - silla cojea
woe is me - ¡Ay de mí!
wolf - lobo
The Wolf and the 7 Little Goats, Hermanos Grimm - El lobo y las siete cabritas
wonderful - ¡Cáspita!
wood carver - evanista
woodpecker - picomaderos o picaposte
woodwork - enmaderamiento
Word of God - palabra de Dios
work boots - botas pantameras
worked under the banner of strengthening families) - abanderar - to register (a ship) under a flag (L. B. abanderó en el ramo (line) del fortalecimiento familiar
workshop - taller (m.)
workshop, factory, mill - taller
worldliness - mundanidad o mundanería
worldly - mundano
worm - lombriz
worsted yarn (also stamen) - estambre
wounds - heridas
Wow, what a relief - ¡Guaa, que alivio!
wrangle, quarrel; carousal, revelling, clatter - gresca

wrench - desvolvedor
wrench - llave de tuercas
wring (the hands), twist (v.) - retorcer
wrist watch - muestra o reloj de pulsera, faltriquera
wrist; doll; (colloq.) manequin, dressmaker's form - muñeca
writer, editor - redactor

xylophone - xilófono, xilórgano, armónica de madera

yam - ñame
Ye fools and blind (Mateo 23:17) - ¡Insensatos y ciegos!
yearn for (v.) - morirse (to die) por
yellowish - amarillento
yes, indeed; duh - pues sí (iron.)
yes?, pardon? - ¿mande?
yielding (interest or income) - redituable
yolk (egg); bud, shoot - yema
you don't say - ¡Calle! o ¡Calla!
You have 1st Amendment rights. - Tiene un derecho afirmativo de la Primera Enmienda
You're a sight for sore eyes - ¡Dichosos los ojos!
young partridge; bird shot - perdigón
young sow; piggy bank - marraneta
youngest child - benjamín
your lordship - usía (contr. of vuestra señoría)
You will pay me for this (uttered as a menace) - ¡Para esta!
yucky cough drop - pastilla para la tos bastante asquerosa

Zapata, Emiliano - revolutionary
el general Ignacio Zaragoza, "Benemérito de la Patria" - worthy of the fatherland (Batalla de Puebla, 5 de Mayo 1862)
Zavala, Lorenzo de - Texan
zenith - cénit (m.)
zero - cero [wax is cera]
zone - zona
zucchini - calabacín, calabacita verde

Occasional underlining of a letter in a non-leading word shows it has been used for alphabetization.
Abbreviation "nms. and pl." = noun, masculine, feminine, singular, and plural (e.g. guardaespaldas)
"sth" = something

Derecho de propiedad literaria por Debbie Dart
2011

Alpha Am./Span. dictionary - 4 col.pages
April 22, 2011